本港天花免疫力漸減弱 醫務處呼籲居民快種痘

醫院及注射站均接種 滿二十人可電召到府
免使小童少女變豆皮 成人也須三年種一次

【本報訊】港府醫務衛生處醫官昨晚分別在香港電台及麗的呼聲發表演講「預防天花症」。他提醒居民注意：「天花症絕不是一種可輕視的病症。對這種病症，最好的辦法是採用『預防勝於治療』的方法，因爲染上了這種病症，就難有治癒的希望了。」

他說：香港居民在十年前，每年有一百五十萬人種痘，而到如今每年却只有少過五十萬人種痘。若要使到全港人口都得到防止天花蔓延的保障的話，就必須使七成人口獲得免疫力；而若要使免疫力保持在安全水準之上的話，那就非各人在三年內接種牛痘一次不可。本港新出生嬰兒，多數是在出生時或在出生後不久，就接種了牛痘；但是成人們大都是誤信種一次牛痘可使一生免疫的謬傳而忽略了種痘防疫。這個一次種痘終生免疫的信念是錯誤的，若要得到完全免疫保障的話，就切要在一生中，定期一再的接種牛痘了。近年種痘的人數，少到這個田地，是非常令人感覺不安的；而且這樣繼續下去，香人對於這種病症的免疫性就會日漸衰退，結果將是將本港捲入來嚴重的危險，因爲本港人口免疫力減弱，很容易傳染天花症，但一發不可收拾了。香港最近的一次天花症，是發生在十六年前，當時在一千九百九十八宗天花症裏面，死亡人數有一千三百零六人，患病死亡率爲百分之六十五。

領證須到馮氏大廈

這位醫官呼籲居民趕快到就近的港府注射站或診療所去種痘，還可以在各港府醫院或流動注射隊種痘；需要國際種痘證明書的旅客們，可去港口醫官處；若港方面是在港府海事處注射站或馮氏大廈注射站，九龍方面在尖沙咀政府診療所注射站。如果能够召集二十名或二十名以上的小孩或成人的話，可撥電話四四二一九號向港口醫官聯系派一隊種痘人員前來施種牛痘。他說：「假如你督促全家種了痘而獲得免疫力，那末你不但是保護你自己和家人，而且還會使你的鄰人受惠。」

種牛痘亦有一段古

他說：在很古的時候，天花症已經是舉世皆知的病症了，當時成爲極恐怖的流行症時，不論王候種族的人，不論老幼貴賤，都會受到傳染的。曾有四位英國和法國的在位君皇患過天花，在一六九四年，英國女皇瑪麗二世，因患天花症而逝世；隨後的一世紀裏，在歐洲相信已有六千萬人死於此症了。有一位歷史學家評論天花症說：「它使嬰孩變成令母親驚怖的魔鬼，使少女的面目成爲未婚夫恐懼的對象。」他說：現在還沒有發現任何一種有效藥品去治理天花患者。人們唯一的預防步驟，就是用一種古老方法來替人們種痘。

他說，種痘方法已在遠東一帶流行了很久，在中國，這種古舊種痘方法使人們吸入一些從天花病人身上取出的乾固痘痂來引起自身的抵抗和免疫力。到了十八世紀末葉，愛德華‧占納醫生發明了種牛痘來預防天花。當時奇爾牛在鄉下行醫，他留心到鄉人們的一種信念，那就是擠牛奶的婦女，在染患過乳牛的牛痘後，是不會染患天花症的。在一七九六年，他將這個信念加以實驗。他將牛痘膿漿的一點物體，種入一個接受痘苗的小孩身上，那時候這是一個傳統的預防的方法，現在人身上種牛痘的最早的一個例子，是從一個擠牛奶婦人手指上的牛痘膿泡中取下一些物體，種入在小孩手臂上取下的痘痂中取下是那小孩卻沒有染上天花傳染，這種發現，使快的就傳播到全世界各地，直到今天，全球都在採用這種「種痘」預防法。

【本報訊】據港府新聞處消息：有關衞生狀況之官方數字，在截至本月四日爲止之一週內，因傳染病而致死者共有卅五人，其中死於肺病者卅人，死於白喉者二人，死於腸熱症、小兒痲痺症及痳疹者各一人。

同期內，肺病新症呈報者有二百二十五宗，由本年一月一日起，共有肺病一〇、一八七宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴痢五宗，痢疾（桿狀菌）十三宗，白喉二十宗，腸熱症七宗，百日咳一宗，水痘三宗，傳染性腦膜炎一宗，痲疹十二宗及麻瘋二宗，眼炎五宗。嬰兒出生人數爲二、三三九名，因各種原因而死者共五十六人。

長洲水荒真相

全島四條街喉三口井 每天供水不到半小時
居民撲水全家總動員 水桶長龍整天排街頭

三個月來已告水緊

長洲一片「水荒聲」，全島陸地及水上的居民二萬一千一百廿二人（根據港府公佈的一九六一年戶口統計數字），爲撲水傷透了腦筋。這次長洲的「制水」，可謂打破紀錄：其一是制水的時間長之又長，其二是供水的時間短之又短。早在三、四個月前，長洲居民已嘗夠了缺水之苦，幾乎所有樓上住戶的水喉，都是涓滴全無，據說是水的壓力不夠，只有了樓上的住客，迫得動員全家大小，到樓下及街喉挑水。這現象持續了幾個月，雖經居民一再向有關當局交涉，情況仍未見有所好轉，反而在近週來，總水喉水加閘，連樓下住客的水喉也沒有水了。

分區供水一減再減

爲了應付「水荒」不足的窘境，長洲水務當局曾將該區的供水總閘及時間有了「調整」，自然這是一縮再縮，一減再減了。新訂的供水時間作如下列：㊀花屏區：上午五時至六時；㊁藍灣區：上午六時至七時；㊂中興街及大新街區：上午七時至八時；㊃東灣醫院區（特別供水區）：上午九時至十一時；㊄北社新村區：下午四時半至五時；㊅北社街、新興街及源倚街區：下午五時至八時。

全島僅有四條街喉

上述的分區分時供水，已充分顯示出水荒的嚴重性。大部分的區域每日供水僅半小時至一小時，自然難以滿足居民的需要；而問題還在於：連這個少得可憐的供水時間也無法按時執行，無怪長洲居民怨聲載道，咸盼有關當局早日設法解決。

目下漫步長洲街頭，輪水的水桶陣比比皆是，街喉前早已排了一條人龍。當供水時間到來的時候，輪水的居民便緊張起來，水桶碰擦聲夾雜作響，更有不少鄰里因爭水而傷了和氣。長洲的街喉只有四條，分別設在興隆街、中興街、北社街和新興街，絕大部分的居民就靠這四條街喉供應食水。此外，還有舊有的三口井（大栄園兩口，榮華園一口私家井）都是門庭如市，再起。以前一毛錢可買三擔水，現在市價一毛錢只能買一擔。住在山頂區的居民，由於山高路遠，水價更高，每擔五毫至一元。經營賣水的大不乏人，街是一門新興的生意。

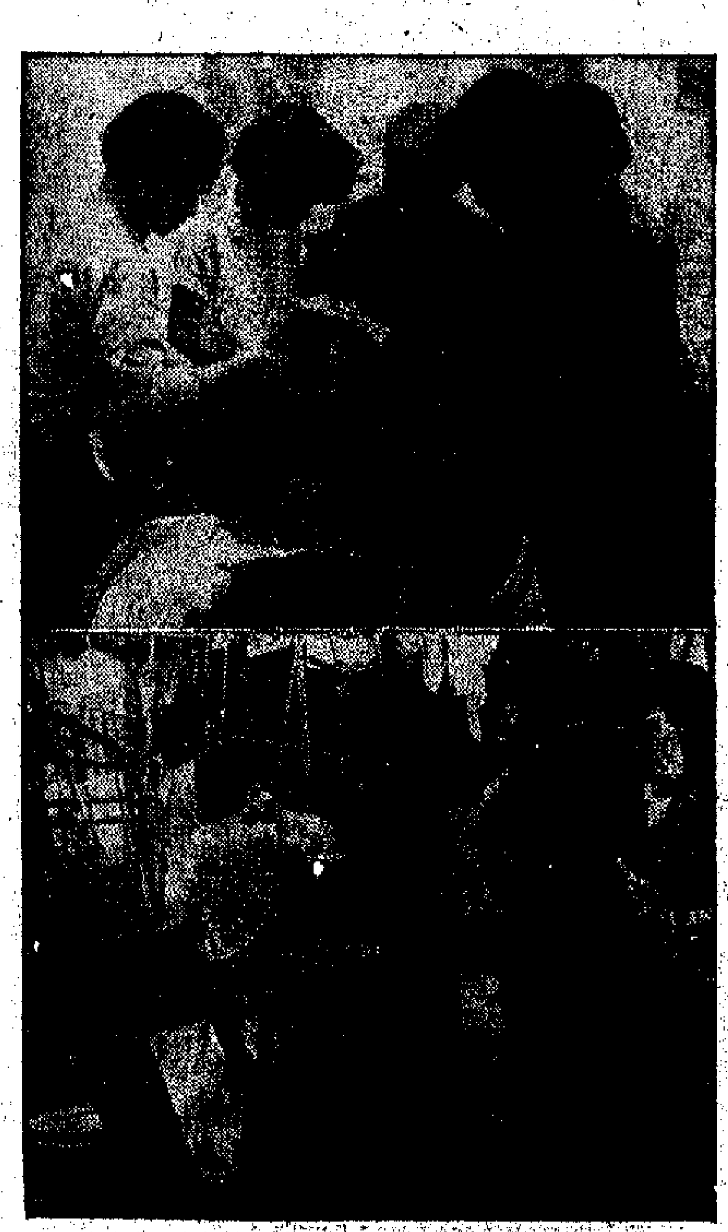
在長洲缺水聲中，影響最大的行業要算是茶樓、理髮店、洗衣店和醬園等。長洲有四間酒家，每日都要僱人挑水，光是挑水費的支出每日超過十元。至於三間的洗衣店，每日耗去大量食水，不得不僱人上山擔水，用山坑水洗衣服。

水上居民更加缺水

長洲水上居民的食水供應同樣成了嚴重的問題。據統計，長洲水上居民超過五千人，他們只能靠岸上的水店和水上的水艇供應淡水。碼頭的蜑家有間水店，老闆陳鍚說以二千餘元投得經營權，在岸上築了一條長長的鐵水管，將食水喉送到各艇上，然後按每十加侖收費五仙。據看管水喉的張姓老婦說，未能水前，每日可做十元以上的生意，現在由於水力慢，放水時間短，形成供不應求的現象；不少艇戶來遲一步，就會「啱啱好斷」，無水供應。這個水店因此也做少了生意，只及平時的三分之一，平均每日三元半左右。又據艇上的居民說，他們以前在水店取水，注滿一百二十加侖（收費六毫）只需時二、三分鐘；現在縮水之後，水弱如絲，注滿却需時十分鐘，比前慢了七、八分鐘。

海中漏去八萬加侖

這次長洲鬧水荒，據說是海底輸水管爆裂的結果。長洲的食水一向靠芝麻灣供應，數月前供應突然減弱，引起水務當局的注意，數週前曾在芝麻灣與長洲間處分漲水錶，計算結果，發覺由芝麻灣輸出廿二萬加侖的食水，經過海底輸水管後，到長洲時衹得十四萬加侖，即中途漏去了八萬加侖；檢查之下，終發現海底輸水管有了裂口。大前天，水務當局派了兩名潛水人員在長洲口下海修理水管。據說，水管經修理後，雖昨兩天長洲的供水情況有了好轉，但仍未徹底解決問題。 楊曉風



長洲島鬧水荒 居民撲水緊張

長洲水荒昨略好轉

徹底解決須待明年

當局擬自杯澳另駁輸水管直通長洲

【本報訊】因海底輸水管爆裂，長洲週來大鬧水荒。大前天有關方面派出蛙人兩名，下海修理後，前昨兩天的供水情況有了好轉，但仍未徹底解決。記者曾就長洲供水問題詢問了長洲鄉事委員會主席周理炳，他表示要根本解決問題，還有待一段時間。昨日理民府一個田土委員曾走訪周理炳，查詢長洲各區的供水情況。據悉，有關方面已計劃在杯澳僱一條寬十吋的海底水管，直通長洲。第一期工程是由杯澳至芝麻灣，第二期工程由芝麻灣至長洲，估計要到明年四月才能完工。到時長洲增加了一條輸水管，水荒問題可望解決。

（楚赫李）

海底水管爆裂 蛙人下海搶修

軒尼詩道住宅出意外
水井噴火灼傷修理匠
傷者最後一天工程遇意外須留醫治療

傷者林洪

【本報訊】銅鑼灣軒尼詩道五五×號樓下的一口水井，昨天下午一時許，突然冒出「離奇怪火」，將一名水泵工人灼傷，傷者名林洪，四十六歲，東莞籍，與妻兒等人住紅磡曲街五十號A樓下閣仔，須留醫一段時間。

出事地點舖面爲英記茶莊，水井所在的後牛截租與另一伙人。據說：該處水井經常無水，可能因水井的水源枯竭，住客遂於日前邀人修理。昨天是修理工程的最後一日，林洪於午後揭開井蓋，準備落井，按照正常的工作程序，第一步應用大量清水沖井，憑水將井內沼氣或二氧化碳還散，第二步點火投井，如井內存在沼氣，當發生劇烈燃燒；如井內存在二氧化碳，火光當立即熄滅。水泵工人待弄清楚井中確無毒氣之後，然後落井。

詎料，傷者揭開井蓋，點燃一張報紙，作第二步試驗，忽料井中氣體驟然起火，林洪閃避不及，頭部、胸部均被灼傷，入醫院急救。

傷者有妻子及三個兒子。他幼時曾當電器學徒，故懂得修理水電工程，他也學過理髮。他在十多年前租得上址時，他便把上址地下開設一間名爲「美鄉」的理髮店，他們一家便住在閣仔。數月前，髮店已頂讓別人。他從事修理電器的工作，在佐敦道偉晴街一處擺設有一電器修理檔。

平日他除在檔口經營門市的電器修理外，他還承接一些修理及安裝水泵、喉打等工程。據他妻子說，他雖日幹夜幹，但收入仍有限，生活仍然清苦。四日前，他接了一件水泵修理工程，修理水泵地點是在銅鑼灣，他從事這樣工作，要很晚才回去。前晚他對妻說，水泵修理工程快要完成，待把水井內的壓力修好後，工程便告結束。昨日上午七時許，他與兒子們去飲茶，至八時許，他便過銅鑼灣工作。臨時他還說：「今日是修理井內的最後一天了，在今日完成。」誰料他竟遇到了意外。

天氣 吹和緩東北風至東，晴間，初時有陣雨，後來轉爲天色頗好。

中區兩間西片影院
昨否認接到打單信

【本報訊】昨天盛傳港島中環一間高等戲院亦接獲匪徒的打單信。本報記者曾向中區兩間西片首輪影院有關人士，他們均對此事表示否認，並「根本沒有此種事情」。

港巴下月開年會 增股明年初上市

【本報訊】香港中華巴士公司定十二月四日...[illegible]

廣安銀行大廈樓上
數人被拘扣集中營

【本報訊】中區廣安銀行大廈樓上某貿易公司，月前被警方派探搜查，並將數名男子帶走，據說這干人暫時被扣在集中營內。至後情如何，警方未有透露。

中區電車又擺長龍

【本報訊】昨晚六時許，港島中區電車又告擺長龍，歷時十多分鐘，據悉，由於中區電站供電電力突然發生問題。

彩計醒目扣留藥水
青年開房依舊服毒輕生
呻吟大作被送醫院

【本報訊】油麻地佐敦道十八號楊輝大廈七樓東方公寓七三×號房，昨晚九時有一青年住客閉門服毒自殺，幸爲公寓工人及時發覺，將該客送院洗胃。

青年姓名鄒松錢，二十三歲，潮州人，於昨天下午三時開房，交下七元房租，旋即外出。管房的感覺此人神色不對，隨手檢查他留下的東西，果然發現內中有殺蟲水一瓶，待客人回來，店伴表示這種危險藥物不能置於房內，除非他退房，否則暫不能交還。住客唯唯一陣之後，叫了一碟餐回來吃，食罷閉門睡覺。不料九時左右，突然發出呻吟聲，店伴感覺情形不對，立即報警，將他送院洗胃。

據說，鄒松錢是香港仔某眼鏡店的職員，月薪約二百元，有一堂姊住九龍寬京街，自殺原因不明，一說可能因失戀。

又，旺角塘塘海小輪，昨晚七時二十分，有一男子在將泊港方碼頭時投海自殺，被救起後，送瑪麗醫院治療，男子年約二十九歲，住址不詳。

瑪利兵房已交港府
花園道將拓闊

【本報訊】港府新聞處消息：位於花園道之軍部瑪利兵房，已按照一九五八年二月與陸軍部所簽訂之協定，轉歸香港政府。

該區佔地十英畝，交由港府收回後，使市中心區得有地供作發展之用。同時，又能再度計劃本港道路交通系統中佔重要地位之交叉路口。

該區內之當局曾選擇參利兵房，其後於前日（星期三）此區即移交港府。

建於韓國軍用地之若干建築物將予拆卸，改爲臨時停車場，可容五百餘輛車。少數樓宇仍供保留供港府使用。

近處居留區一段長約五百呎之花園道將加闊，俾使加闊約八呎之行車路。瑪利兵房下段將建築闊十五呎之行人路。有關工程於今年底開始，約六個月完成。

根據港府與陸軍部達成之協約，位於花園道末端之瑪利兵房將於一九五八年五月底交還港府。

澳門明起賽車
戲肉在後天 酒店已客滿
入場改辦法觀衆當心被揸傘

【本報訊】澳門消息：澳門賽車會舉辦的第八屆大賽車，定明（十八）日起，一連兩日在澳門新口岸賽車場舉行。

明日比賽的秩序是：㊀上午十時卅分至十一時卅分，小型車賽，全程十五圈。㊁正午十二時至下午一時，大型車賽，全程十五圈。㊂下午一時卅分至下午三時十分，ACP杯賽，全程廿五圈。

十九日是賽車的戲肉：㊀上午九時至十一時，普通車賽，全程三十個圈。㊁正午十二時，第八屆澳門大賽車，全程六十個圈。

本屆賽車與過去不同，取消綜合賽、初級小型車賽及女子賽，而改爲小型車賽、大型車賽、除大賽車外，其餘各項均准女子參加。但女子報名參加比賽的僅有ACP杯賽的三號車，由女子J柏嫚斯駕駛或由男子WA柏嫚斯駕駛，屆時女子是否出賽，現尚未定。如果她不出賽，這屆賽車便是全男班了。

今年觀衆入場賽車觀注意的是，在這場入座後，車會人員將收去票尾，觀衆可隨時離場；離場後，如再入場則要再購入場券。澳門比賽車輛共有卅六部，據說原來報名的車輛有四十二部，但有六部退出，故僅得卅六部參加各部比賽。這三十六輛賽車將決戰，除了在跑道練習外，近日市上不時出現賽車飛馳時的噪耳欲聾的聲浪。

澳門市面已因賽車到來而出現一片繁忙，各大酒店和中型酒店都預早給賽車客預訂一空，各大酒家也預訂了不少酒席。

澳日來，氣溫驟降，天氣已轉涼，吹東北，賽車客宜多帶衣服。

港澳客輪明起加班

港澳客輪由明日起開始加班如下：

十八日（星期六）
佛山 港開 下午二時三刻 澳開 下午六時半
德星 港開 晚上十一時半 澳開 上午十一時
大來 港開 下午三時 澳開 下午七時

十九日（星期日）
佛山 港開 午夜十二時 澳開 凌晨二時半
德星 港開 下午二時半 澳開 下午七時
大來 港開 晚上十一時 澳開 下午六時半
佛山 港開 午夜十二時 澳開 凌晨二時半
德星 港開 上午八時 澳開 下午七時
大來 港開 晚上十時半 澳開 下午六時

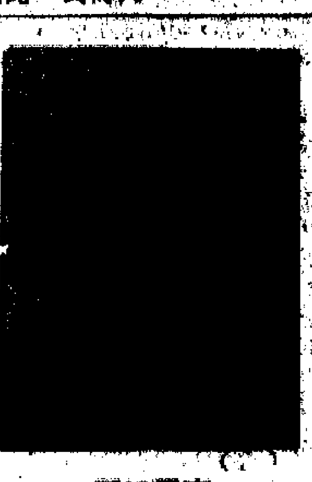
二十日（星期一）
佛山 港開 下午三時 澳開 凌晨三時半
德星 港開 午夜十二時 澳開 下午三時
大來 港開 下午二時半 澳開 夜晚三時

兩賊搶手錶

【本報訊】銅鑼灣東院道昨晚七時，有一途人遇兩賊截劫，損失手錶一隻，事主頭部亦被扼傷。傷者名吳大×，住九龍仔四×三號木屋。據說，兩賊突然襲擊，其一以雙手扼其喉嚨，另一賊則奪剝手錶，該手錶價值數十元而已。

被控未向稅局登記
[illegible]女大班吃官司

[illegible]



歌星李灝潦倒台灣徵婚記
「需要一個有溫暖的家！」

不能再演賣青春

【本報訊】台灣消息：香港歌星李灝，由港到台灣以後的兩年多時間內，[illegible]

她本是滿族旗人

歌星李灝，現年三十二歲。她是滿族人，本來不姓李，在滿族的姓名叫[illegible]

在香港與人同居

她現在用的是藝名李灝，是她與自己的[illegible]

去年五月間，李灝與某航空公司[illegible]

寫述潦倒曾自殺

一九五九年五月，她所演的一齣在台灣上映後[illegible]

大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人　費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第五十九
第二萬零八百四十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本埠港幣三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號 5778
廣州辦事處 惠吉西路二號
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

小獨裁者特魯希略第二已出走
多米尼加起風暴
美艦隊出動干涉
多總統宣布緊急狀態 臘斯克揚言動武

【美聯社多米尼加·特魯希略城十九日電】在多米尼加政府宣佈辭職和武裝部隊司令拉姆菲斯·特魯希略第二出走後不到二十四小時，美國軍艦今天即出現在多米尼加共和國海面上。這些軍艦就在離岸三哩外地方。……佈。但是這裏的觀察家認爲此舉與臘斯克昨日所作關於多米尼加的現局聲明有關。

【路透社佛羅里達州·基韋斯特十九日電】此間收聽到多米尼加電台今天廣播，多米尼加總統巴拉格巴宣佈該國處於緊急狀態。

【據新華社北京十九日電】華盛頓消息：美國國務卿臘斯克十八日發表聲明說，美國正在考慮對多米尼加採取進一步的干涉措施。

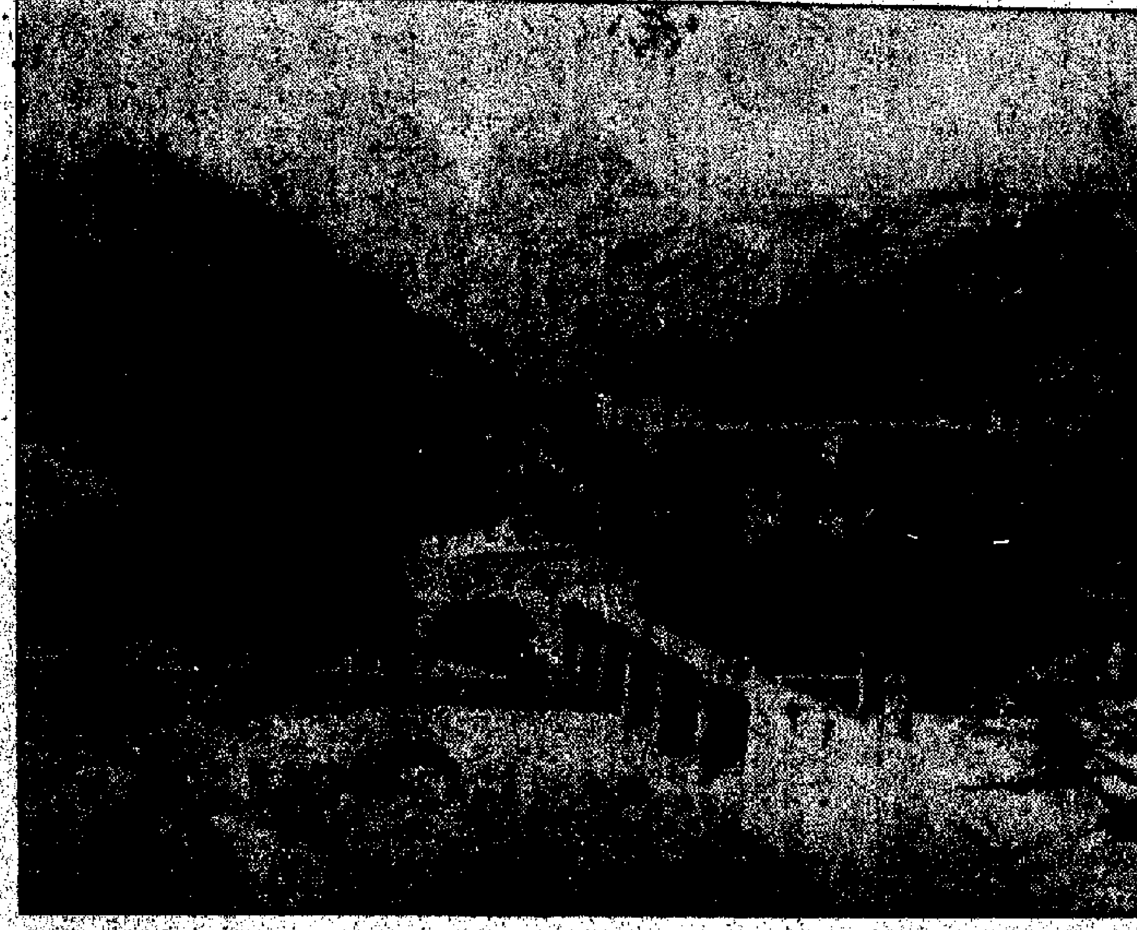
美國務卿臘斯克昨（十八日）在華盛頓宣稱：美國正在考慮可以採取的最廣泛措施，以防備多米尼加發生難以預料的事故。……

陳毅覆函古外長
責美圖再侵古巴
中國人民全力支持古反美鬥爭

【新華社北京十九日電】中華人民共和國外交部長陳毅十一月十六日就古巴革命政府十月九日來照揭露並譴責美帝國主義侵略古巴的新計劃，覆照古巴代理外交部長卡洛斯·奧利瓦雷斯。陳毅外長在覆照中表示：「中國政府正密切注意着美帝國主義企圖再次入侵古巴所進行的一系列陰謀活動，對古巴人民團結一致堅決抵抗美帝侵略的決心表示欽佩。中國政府重申，古巴人民在反對美帝國主義的侵略、維護民族獨立的英勇鬥爭中將永遠得到六億五千萬中國人民的全力支持。我們堅信，美帝必敗，古巴必勝。」

【路透社佛羅里達州·基韋斯特十九日電】卡斯特羅昨晚指稱：古巴武裝部隊參謀部說，在加勒比海地區和中美洲國家，有三十處營地內正在訓練軍隊，準備對古巴作一次新的侵略。

卡斯特羅說：由「美帝國主義」策劃並由「傀儡」發動的任何進攻……遭受致命的打擊。



風景如畫的武夷山

下：新建的療養院。上：武夷山玉女峯。武夷山綿亘在閩贛邊境，方圓一百二十里。山中盛產著名的岩茶，風景秀麗，前人曾說：「武夷山水天下無」，屬福建崇安縣。（新華社稿　張大明攝）

小特反對兩叔父返國
魯希略支持現政府

【法新社特魯希略城十九日電】這裏的無線電廣播說，多米尼加北部的聖地牙哥城有部分軍官已「邀來」要求將前獨裁者特魯希略的兩個兄弟驅逐出境。

……小特魯希略是支持總統巴拉格的，他恐怕他們可能恢復獨裁政權。

美泰海軍演習掃雷
英艦也參加 由美任指揮

在多米尼加發生的事

多米尼加的局勢很混亂，而且，這裏面還有一兩個名叫特魯希略的人，再加上……所以更加紛亂不清了。

今年五月被暗殺的大獨裁者名叫拉斐爾·特魯希略。他統治多米尼加三十一年，……

（山）

南越明年國防費比今年增加一倍

僕僕東南亞道上
日外相沿路賣膏藥
想設亞洲共同市場

【本報訊】……日本外相小坂善太郎……

「大使」改任顧問
葉公超對人說
「我是被撤職的」

【法新社台北十九日電】葉公超被解除駐美「大使」職務後，昨晚被任命爲……

巴金近事

……

巴金

一批吳庭艷特務
被派來香港受訓

【據新華社河內十八日電】越南南方消息：……

哈里曼回到日內瓦

倫勃朗名畫在紐約展出
以二百卅萬元購得

把問題攪亂了

看蔣集團再上當否

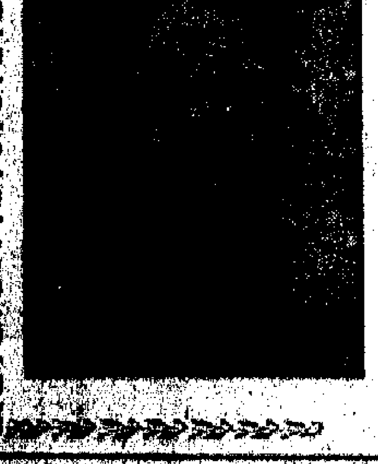
美國主張的實現

鮑爾斯的話

設委員會的目的

爲蔣幫獻計

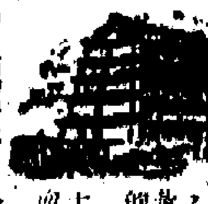
……



廣東省行政區劃有變動
陽春陽江兩縣恢復
恢復肇慶市四會縣恩平縣
江門專員公署改名肇慶專員公署

【本報訊】……

（一）恢復陽春縣……
（二）恢復陽江縣……



耆英薈萃話歡欣
—廣東省文史館的一次盛會

平均年齡高達七十三

本報記者　冬　陽

廣東省文史研究館的館員大會議，是一次生動活潑、內容豐富的盛會。這次會議從八日開始至十六日，歷時九天。從廣州到肇慶七星岩。這是該館成立八年來一次最盛大的會議。全省各地的館員、研究員，欣然赴會，一位樂滿了十九年的研究員，也從西寧到廣州來出席會議。

開幕那天，會場裏熱氣洋溢，席中坐滿了名人耆宿。他們的平均年齡達七十三歲，八十歲以上的老人有十多位。座上有不少是名人學者、政治家、教育家、醫術家、書畫家、戲劇家、詩人、和道德……

康有爲的女婿潘叔澈

在接見後的宴會上，所有爲的女婿潘叔澈（館員），深感黨政領導的關懷，即席寫了一首七律：「休將醇酒說申公，此夕熙熙笑語中……」

後繼續寫自己的所長傳授給青年的一代，將自己所見所聞而別人不知道的事情寫成資料，留給後一代。

在七星岩遊憩了五天

第三天（十日），與會的館員和研究員參觀遊覽了烈士陵園、農民講習所和中國出口商品交易會。外縣來的館員看到宏偉壯麗的交易會會址，雄偉莊嚴的烈士陵園，都嘖嘖稱讚不已。

息了一個下午和一個晚上，第二天早上，大家精神奕奕，紛紛結隊去遊覽。前國民黨南京政府參議院議員彭澤民，以龍花鄰居伯爵，常常到七星岩來，所見的不過是幾座山岩，周圍荒瀾一片；今天重臨舊地，置身於舒適的招待所大廈，目睹經過開拓的星湖，新築的湖堤、九曲橋……感到十分驚奇，連連說：「不同了，不同了，是否……

……老人們興高采烈，滿懷激動，分乘兩部專車前往。到達星湖招待所，舒舒服服休息……

肇慶佛山兩市長接待

在七星岩遊園，大家還受到了鼎湖山和肇慶市的熱情款待。傳統熟……

……老人們在七星岩逗留五天，依依惜別之後，於十六日離開肇慶返廣州，途經佛山市時，……佛山市長丁振南特地到佛山賓館看望老人們，並與大家共進午餐。

廣西武鳴發展熱帶作物
咖啡結實纍纍　柚木枝葉如蓋

【中國新聞社南寧十九日電】廣西僑聯二屆會議代表大會期間的委員和部份歸僑、僑眷代表，最近參觀了國營武鳴華僑農場。

在一個緊分場……代表們看到鮮嫩翠綠的咖啡，芳香四溢的丁香，挺拔亭亭如蓋的柚木，都說：「不能想像熱帶作物能移到這裏來……」

……

陸豐華僑農場收晚稻
預計總產量可比去年增加一倍

【中國新聞社汕頭十九日電】陸豐華僑農場今年晚稻生長良好，目前已進入秋收大忙。

陸豐華僑農場今年晚造種植水稻面積達五千五百五十多畝，比去年增加百分之三十多。

十一月六日農場開始收割，到二十八日已經收割了第一批早熟稻（竹矢）八百五十多畝，產量都很不錯。

……今年農場晚稻在抽穗期間，雖然遭受水、風災害，但農場職工……今年晚稻總產量比去年增加一倍以上。

福州與廈門建華僑公寓

【中國新聞社福州十九日電】福州市華僑新村籌建委員會，正在環境清幽的西湖邊上興建兩幢式樣新穎的華僑公寓。這兩幢四層高的公寓，共有住房五十多間，可供十五戶華僑居住。公寓除睡室、客廳外，還有廚房、廁所、浴室、陽台和曬台，自來水、電燈設備齊全。這個公寓明年一月間即可落成。

廈門一座新的華僑公寓也正在動工興建。這座華僑公寓座落在南普陀寺附近的風景區，是一座佔地二千二百多平方呎的四層樓建築。落成後可以居住十六戶，都設有廚房、客廳、浴室以及電燈、自來水等設備。

陳三五娘上銀幕
潮劇名丑聚一堂

廣東新聞

汕頭　廣東潮劇院選集潮劇名丑謝大目、徐坤全、方廷章、葉林勝等十幾位老藝人舉行座談，整理他們的舞台經驗，作爲青年一代的學習教材。

該院一團在廣州完成了彩色戲曲電影「荔鏡記」（陳三五娘）的拍攝任務。

該團經過短期的休整和排練後，最近前往公演。這次新排和重排了「王老虎搶親」、「井邊會」、「關鍵武」等劇爲大家所喜愛的短劇。

台山　廣州……台山縣，於十月中旬回到台山縣，觀察了台山縣服務工作做得好，台城是旅客往來較多的市鎮，設有台山酒家、大同大廈、湖濱湖濱館；旅館有台山酒家等，也做到了……

開平　古巴歸僑吳世如，是六十五歲的老人了，但身體很壯，經常與幾個老伴到周鄰、石棚埠乃山地遊覽，成攜同小孫女到樓岡鎮「曉記酒店」飲茶。他又是一個老戲迷，每逢僑鎮放電影或演粵劇，他都趕去看。他的夫人在門口築園種植多種作物，他又是她的好助手。吳世如還有老母親，他……

海口　海口市的椰雕工藝合作工廠，對發展美觀而又實用的椰雕用具生產，大爲加強。這個廠今年來已製造了一萬六千多件產品，供應國內外市場，其中日常用具即佔百分之九十以上。

南海　南海最近舉行美術展覽，參加展覽的作品先後在佛山市工人文化宮和九江、西樵、鹽步、大瀝等地巡迴展出，其中有國畫、油畫、水彩畫、木刻、漫畫等，題材廣泛，內容豐富。有十五個作者的作品被評爲優秀作品。

電白　電白縣，最近提出一片綠色林帶的建議……建立防風林帶。

合浦　北海鎮人民醫院老醫生駱昌安，白髮銀鬚，從三個月就開始行醫，已有四十多年。現在，這位老醫生還經常上山採藥，親自動手製藥，……他說：「我幹十年也不累……」前年，駱昌安老醫生曾被評爲北海鎮的勞動模範。

南海展出美術作品
合浦草醫九十高齡

本報特稿

日本對東南亞的經濟擴張

董南亞

多種部署　很大陰謀

在池田勇人出發「訪問」東南亞之前，日本國內已作了多種部署，圍繞着向東南亞進行經濟擴張這一目標活動；其處心積慮之深，反映出了它對東南亞的野心是多麼大。

日本設立了一間「亞細亞經濟研究所」，通過日本駐亞洲各國的大使館、領事館，收集有關經濟的情報，作爲擴張經濟勢力的智識機關。

由日本金融界人士、職時派遣軍人等充任成員，組成了日印（尼）、日緬等「友好協會」，打出的旗號是要促進與各國之間的「經濟交流」。

日本爲了培養大批協助侵略東南亞市場的人員以種種優待辦法招收東南亞各地的學生赴日留學。最近又特別爲日本人創設了一間「亞細亞語文學院」，專門教授東南亞及中東地區的各民族語言。企圖訓練大批前往東南亞及中東各國賺錢的

日本在第二次世界大戰後，受到美國的扶植，工業恢復得很快。如今它的經濟勢力向外擴張，遠及東南亞、中東、非洲及中南美洲等地。近兩年來，日本對東南亞的經濟擴張活動，日益積極。目前正在東南亞地區進行「訪問」的日本首相池田勇人，他的主要目的之一，就是爲了要更進一步推行對東南亞的經濟擴張政策。

的人員，以供經濟擴張之用。

近一年來，日本有計劃地派出了很多批所謂「青年親善訪問團」，到東南亞各國去活動，其目的也是爲了配合日本經濟勢力向東南亞擴張。

擴張方式之一：投資

日本向東南亞進行經濟擴張，採取的方式有許多種。投資是其中之一。這種經濟擴張方式，近兩年來進行得特別積極。據日本官方統計，去年在東南亞地區的日本私人投資額，增至四千一百萬美元，比前年增長了一倍多。日本去年透過掘出口貿易的形式，對東南亞的投資增加了一億九千萬美元。

今年以來，日本的私人資本投向東南亞更躍躍了。例如，在泰國的一間大棉紡織廠，日本東洋棉花公司已決定投下二千二百多萬美元；又如在馬來亞的日馬合營八幡鋼鐵工廠，總資本額爲三千萬美元，日本資本佔其中的百分之四十九。日本資本今年也陸續大量地侵入東南亞，已可由這兩個例子窺見一斑。

日本在東南亞各地的私人投資活動，主要的方式是辦工廠、開發礦山及森林等，利用當地廉價的原料和低廉的人工，製出成品，除運銷當地外，兼取高額利潤；或將便宜的原料及半製成品帶運回日本。

在印度，日資創辦的工廠，現已有人造絲紡廠、玻璃廠、鍊水泥廠、自來水管廠等。

在巴基斯坦，日資經營的有紡織廠等。在緬甸，日本資本積極投入在鐵礦和銅礦方面。

在泰國，日本早已投資在開採錫礦和銻礦，並經營麻袋廠、屠宰場、出口牛皮廠及棉紡織廠。

在新加坡和馬來亞，日資投入的範圍特別廣大：今年以來，投入的數量更多。新加坡的日資工廠有紡織廠、煉油廠、水泥廠等。馬來亞的日資工廠有煉鋁廠、棉紡織廠、收音機裝配廠、捕魚罐頭廠、鐵廠、陶瓷廠、水泥廠、紙廠、電風扇裝配廠、牙膏廠等，並成立了一家九紅飯田公司所屬的採礦公司。

在菲律賓，僅在馬尼拉一地，日資經營的企業就有一家大規模的機器及礦山設備公司、四家礦務公司及三家投資公司，資本達菲幣二千七百萬披索。

日本的三井、三菱、九紅飯田、伊藤忠商事及東洋棉花等壟斷資本集團，在菲律賓設立了四十七家銀行和貿易行。日本人除了在菲律賓經營學校廠、味之素廠等工廠外，並以大量資本投入

擴張方式之二：貸款

日本向東南亞進行經濟擴張的第二種方式是貸款。東南亞國家大多缺乏建設資金，日本壟斷資本家看中了這一弱點，提出苛刻的條件，分別向各國發放高利貸。

印度開發奧理薩邦克拉礦礦，接受了日本供給價值八百萬美元的設備，條件是印度每年要以廉價供給日本二百萬噸鐵礦砂給日本。

菲律賓的拉拉普礦礦，自日本借款二百八十萬美元，被迫接受以每噸低於國際市場價格一美元的價格，每年向日本供應一百二十萬噸鐵礦砂。

菲律賓的阿拉礫、阿桑林場，以借用貸款方式向日本獲得一批機器設備，被迫接受以低於國際市價百分之二十的價格，在十八個月內每月供應日本一百萬至一百二十萬呎木材。

……此外，在北婆羅洲、印尼、南越等地，日資也已侵入，並正在設法擴大中。

擴張方式之三：技術輸出

所謂「技術輸出」，是日本向東南亞進行經濟擴張的第三種方式。這是一種更狡猾的剝削和掠奪的手段。

日本東京芝浦電器行，向印度一家商行提供電氣機的技術，獲得高達百分之三十的專利費。另有一家日本網絲磁器行，向印度一家廠商提供技術，每年要收取專利費三千盧比，而且要印度廠商在輸入自己不能製造的高壓絕緣磁器時，必須優先向日本購買。

這種「技術輸出」的例子，不勝枚舉。據統計，在一九五九年內，日本派往東南亞各地的技術人員共有三十二人。截至今年三月止，日本對東南亞各國訂立的技術合同，已增至八十九項。日本在印度、巴基斯坦、泰國、錫蘭、阿富汗等地都建立了所謂「技術中心」。

擴張方式之四：利用賠償

利用戰爭賠償，是日本向東南亞擴張的第四種方式。

日本以戰敗國關係，與東南亞一些國家訂下賠償條約，它在賠償中採用「實物輸出」……

……日本向菲律賓……二十七萬美元，條件是……向日本出售鐵礦砂。

例如，日本同緬甸的賠償，自一九五六年迄今，運往緬甸的物資以鐵路材料、火車、汽車、電機、鋼材、機械、水泥等實物，而以黨的價值……從一九五六年到一九六〇年緬甸……日本通過賠償轉化爲一種的物資值三百一十三億八千八百萬日圓。

擴張方式之五：貿易

貿易，是日本向東南亞進行經濟擴張的又一種方式。

據日本通產省統計，一九八〇年日本對東南亞地區的出口總額達十三億二千三百萬美元，佔日本出口總額的百分之三十一。一九五九年……

……

……日本在東南亞市場上，日本與英、美、法、西德等國角力……

……以及貿易等等。能夠如願嗎？……日本官方也表示沒有把握。

漓江風景——桂林的漓江，流水清澈如鏡，兩岸奇峯突起。　新華社圖片

福州展覽名種菊花
立菊一株花三百　柳堤盡是看花人
九種菊名入詩句：「玉盤承露嫩荷花，帘捲西風處士家，十丈珠簾飛燕舞，西冷細雨濕寒紗。」

【中國新聞社福州十九日電】福州菊花展覽會近日在福州西湖公園展出。「綠柳環湖垂碧……湖上遊人如織……」……

……展出的菊花，花瓣有粗有細，如管如絲，有的像層層金盤疊起，有的像瓣瓣飛鳳舞，黃、白、紅、綠、紫、千姿萬態，五彩繽紛。展出的菊花，計有一百多個品種。

展覽會上，散佈點綴的是一些具有特色、各具姿態的菊花……那「玉盤承露」、「嫩荷花」、「帘捲西風」、「處士家」、「十丈珠簾」……

……

台灣發現史前文物
有石器四百餘件陶器六千餘件
與祖國大陸出土古物頗多相同

【中國新聞社香港十八日電】台北消息：台北縣大安寮最近發現史前遺址，掘出相當多古代人的史前文物。

……這些石器中有石鋤最多，共有二百餘件，石鋤分段繩很長。推測當時聚居……另外，還發現一個不完整的「巴圖」（巴圖爲史前兵器）。

台北縣「文獻委員會」分析說：陶器方面有繩紋、方格等圖案，大陸的江蘇、浙江、湖北、遼東等地所發現的形狀相似。

三國大使騎笨象
同探泰西桂河區

【美聯社曼谷十九日電】丹麥、瑞典、比利時三國大使，今天參加一個探險隊，到泰國西部偏遠的桂河流域叢林探險。……同時還帶着大象做他們的坐騎。

組織龐大　爪牙四佈
加拿大歹徒橫行
黑社會迫良爲娼
14歲小女遭綁架　警方捕八十八人

【路透社加拿大蒙特里爾十九日電】蒙特里爾市警局說，本城有一夥極有勢力的歹徒集團，使用苦刑、逼迫良家婦女爲娼。……

……

英女王在加納
大跳非洲查查

【合衆社阿克拉十九日電】英國女王伊利沙白今晚在加納總統恩克魯瑪爲她舉行的一次盛大宴會上，與恩克魯瑪跳了一次「查查」……

鐵托尼赫魯抵埃
昨與納賽爾會談
將討論不結盟國家地位

【路透社開羅十九日電】南斯拉夫總統鐵托和印度總理尼赫魯今天在此會晤，……這三位國家領袖……

朴正熙「一片忠心」
肯尼迪多一契仔
北京人民日報評朴正熙美國之行

【中國新聞社北京十九日電】今天人民日報發表評論員文章……

蘇聯名電影攝影師
基賽昨病逝
差利致電慰問其家人

【塔斯社莫斯科十九日電】蘇聯名電影攝影師基賽……

福特車廠一隧道
用作核子掩蔽所

【合衆社底特律十九日電】……福特汽車廠……用作核子戰爭掩蔽所。……可容十五萬人。

郵工拒超時工作
日聖誕郵件山積

【路透社東京十九日電】日本郵電工人拒絕超時工作，使日本各地郵局積存大量郵件……

澳洲共黨歷員聲援
郵工支持工人

……

決定分區進行後的首次嘗試
西貢農產品展覽會 明年元月舉行兩天
比賽分六大類・觀衆免費入場

【本報訊】一九六二年度之香港農產品展覽會，已決定分區進行，該年度首先在西貢區試辦，名稱「西貢農產品展覽會」，由西貢及坑口兩區農民展出產品；此外尚有漁林產之陳列品。

西貢農產品展覽會，於一九六二年一月十二日及十三日一連兩天在西貢北港之惠勤場舉行。參觀者均免費入場。該次展覽會比賽項目，分六大類，每類分項，每項又分種，展品共一百三十種，展品之收集辦法，須俟大會商決後再公佈。

負責西貢區農產品展覽會之籌備會人員，已於日前的會議中推出，計開：大會主席為西貢理民府官葉綸嘉，執行委員會主席為史慎（譯音），西貢鄉事委員會主席李興祿及坑口鄉事委員會主席成世安為名譽主席，秘書黃炳輝。各項展品的收集及選擇的負責人為陳由、梅川、朱國成、古添、劉可文、謝炳平、李東祿、成世安、周田、李蔭生、西貢⋯⋯成為涵、譚汝榮、黃炳福等。

澳門第八屆賽車昨閉幕
希輔奪得大賽冠軍
任白大碧等均為座上客
比賽中有人不折不撓精神可嘉

澳門大賽車的冠軍獲得者希輔

守望相助 維持清潔
紅磡大廈住戶 紛組自管機構

大賽過程緊湊 冠軍贏得容易

因劏死豬 遭人指摘 揮刀斬人 男子入獄

新聞故事

一樁不光彩的事情

阿飛是這樣培養出來的

・于一郎・

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

香港英文廣播電台

香港商業廣播電台

麗的呼聲銀色電台

麗的呼聲金色電台

麗的映聲（有線電視）

工人攝影比賽即將截止收件
日來收到作品甚多

他們搶救了十七條生命
船主司機總工會 表揚救人各船員

世界口琴大家 下週在港演奏

服務版

唱針括聲抑制器

尋人

姚貴嬌

信鴿怎飼養
選好鴿子愛吃的飼料 每天規定餵食時間數量

中醫信箱

每遇冷熱便流鼻血 食塘虱魚淥粥收效

水少火燥喉乾燥唇爆烈

跌打損傷

治療關節外皮擦傷

簡覆

港九四十餘年人口發展

香港仔廉價屋剖視

筲箕灣　香港仔

本報特稿

明華樓可容萬八人居住

G座大樓的住宅均有露台、沐浴、廁所及自用廚房的設備，由於建築成本較高，加上電梯用電較多，該座住宅預定收租略昂，具體租價，此刻尚未公佈。

筲箕灣廉價屋總面積四十餘萬平方呎，離地面高度不一，平均約三十呎左右，待全部建築竣工後，將擁有通達私家馬路一條，便利車輛出入。私家馬路北端接近筲箕灣電車總站，住客由此出入，頗爲便利；南端則聯接香島道，柴灣、石澳線巴士均由此經過。聽說巴士公司已同意將來在廉價屋前設一個巴士站。

明華樓十三座，全部擁有二千九百七十二個居住單位，約可容一萬八千人居住，他第一期可供申請的住屋，僅相當於總數一半左右，即一千四百八十個。該區屋宇與其他廉價屋比較，稍嫌不足的是，除上述外，因天台地太少，故管理方面，不得不將所有大廈的樓下均闢作兒童遊樂場。此外，學校、郵局也沒有計劃設立，對愈萬人的居所亦感不便。一說基督教聖公會將對該區的需要，在附近設立小學一所，未知能否實現。

香港仔的「漁光村」

香港仔廉租大廈，經被命名「漁光村」，位於水塘道山坡上，佔地十六萬三千五百平方呎，距離巴士總站不遠，步行六、七分鐘可達。該區原計劃興建「一」字形大樓五座，全部可容一千零八十二伙，或六千九百零九人居住；惟工程亦分兩期進行，第一期先建大樓三座（如圖），排列位置有如三角形；將來另於C座背後續建E、F大樓兩座。A、B、C三座大樓，共擁有居住單位六百五十五個，適宜五口至九口的家庭使用。

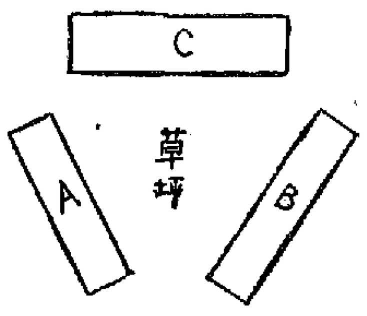
三座樓房中，A、B屬同一類型，且與筲箕灣的「一」字形大樓同型。即大樓正中，開一條中央走廊，左右兩邊分列住宅屋宇，住宅兩端接近走廊處也開有天窗。大廈高七層，向外的一邊住宅，全部有小露台；向內的住宅無露台，住宅單位的寬度，大部是十二呎半，少數稍寬，但長短不一，居所內設有廁所、廚房各一，此外無間格，住客可用屏門或板障間半截式臥房居住（不許間密）。

A座大樓有住宅單位一五五個，可容九四六人居住；B座大樓有住宅單位一九五個，可容一一五一人居住；有露台的六人至九人住宅，每月收租九十至一百一十九元；無露台的五人至九人住宅，每月收租六十七至一百零六元。

爲低薪人士而設

C座大樓內部構造比較特殊，目的專爲低薪人士而設，凡四口半（小孩當半口）至八口之家，每月僅收租金四十五元至七十九元而已。大樓仍闢中央走廊，左右兩排分列住宅；但住宅末尾無通天設備，居室內不設廚、廁及浴室，凡五口之家，將能得十二呎寬、十六呎半長的樓房一間；七口之家，將能得十二呎寬、二十二呎半的樓房一間。C座大樓最特別之處是，每層只有一個大廚房，由數十伙人公用，但廚房內有劃分位置，使用者不得亂佔。此外，有數十個廁所分列於大樓的頭尾兩端，廁所外面亦編配號碼，規定由兩伙人合用廁所一個。此外，C座大廈可容三百零五伙，或一九二〇人居住。

附設公用廳一所，原名叫Party Room，面積約一千平方呎，專供居民娛樂、晚會或辦喜事宴客之用；如住客有此需要時，可預先訂下，管理方面，不收租金，只收回電燈費若干，這項設備，也是較新的嘗試。



香港仔廉價屋平面示意圖

注意申請的方法

最後，且談談申請的方法，首先，申請人須考慮一下是否符合政府的要求，即居港滿三年，有兩個以上的小孩或兩個以上的家庭成員，才有資格申請。照規定，申請人每月入息應在二百元至一千元之間，申請香港仔的房屋，每月入息應在二百八十五元至一千元之間。值得注意的是，全家收入不等於個人收入，年終雙薪、加時工作薪金，也應列入薪金之內平均填報。[illegible]

用掛號信最穩妥

香港房屋協會的通訊地址是郵政信箱八四五號，辦事處在公爵行四樓。但申請人切勿到上址送信，因爲他們人手有限，不能逐一接待送信的人；如欲繳交，最好掛號寄出。投表的時間，只規定七日，過期作廢，申請者尤不可疏忽。[illegible]（下）・夏侯權

愉園大廈昨晚發生恐怖事件

歹徒糾黨電梯行兇

一建築商人之妻被刺至重傷

【本報訊】跑馬地愉園大廈電梯內昨夜發生兇案。一名建築商人的妻子遭三名狀似阿飛之年輕男子用利器刺至重傷。電梯內濺下一大攤鮮血，由十一樓至五樓樓梯沿途也是血跡斑斑，狀極可怖。

愉園大廈是在跑馬地藍塘道的一座多層建築物，在幾年之前曾發生過一宗跳樓自殺事件，發生兇案則以此爲第一宗。

傷者張迪珠（六十一歲），上海人，是一位姓吳的建築商的妻子，同住上址二號五樓。他們在那裏已住了兩年多。同樓另一伙人，有兩名中年男子，一個年輕女人和一個小孩，比張某夫婦搬入早，已經住了四年之久。張某夫婦生活富裕，家中陳設華麗，並且有電話。張某因業務關係，經常要入基灣。

昨晚九時十五分左右，傷者張迪珠從外面歸來，乘電梯回家。愉園大廈共有兩部電梯，她乘搭內裏的一部。入電梯後，即有三名男子尾隨而入。據說，電梯開動後，傷者即被匪徒挾持。在搏鬥中，傷者左脅被利器刺傷兩處，創口相當深。匪徒控制了電梯後，一直把電梯上升至十一樓，把傷者推出電梯，估計隨後當即碌原電梯落樓下逃遁。

警探黎民佑、幹探黎禮多人飆赴現場進行偵查，至零時三十分始離去。迄截稿時止，現場仍留有探員駐守。這一宗兇案，歹徒意圖，到底是劫財？由於事主未能清楚表達，還是另有他故，也就暫時未能確定。

傷者負創步返家門

樓梯滿佈斑斑血跡

被送入醫院後神智仍相當清醒

歹徒意圖不明警方已進行偵查

這時傷者鮮血潺潺，被推出電梯後，神智仍清醒，並負創沿樓梯步行而下，回到五樓家門。所以由十一樓到五樓的梯間，滴滿了血跡。她拍門後，家中無人，同層中也只有那十八、九歲的年輕女人在內。她見狀大驚，於是又把她扶入電梯，開落地下，召的士把她送入養和醫院。當值的劉永生醫生替她包紮了傷口後，即由院方報警。限前大批警探分頭馳赴現場及養和醫院，最後把傷者轉送瑪麗醫院。傷者因流血過多，情況危險。

傷者在養和醫院經過急救後，雖有點迷糊，但神智仍相當清醒，可以回答問話。據說她回答時的大致情形如下：

問：有幾多個賊？答：三個。問：劫咗你嘢冇？答：我不知道，手上戒指和手錶都在。問：用乜嘢傷你？答：在背後刺我，我看不到。

不過據傷者丈夫約在今晨零時三十分才回到家中，但人已不在，只見到血斑。

該大廈原僱有一個印度籍男子什普能足（六十二歲）看更，月薪一百五十元，已工作四年。每晚由九時半開始，在大門口擺上一張籐椅睡覺，直至天亮，頗爲盡職。可是昨晚事發時，他不在那裏。據說有友人請他到附近吃晚飯，至凌晨零時許返來，才知出了事。

由上述情形看來，歹徒可能對該處住戶經過長時期的觀查，熟悉情況，當看更人不在的時候才動手。據說三歹徒年在廿三歲至廿五歲之間。事後查明傷者並無失物。事發後，東區探長[illegible]

未來中區新填地　港府將建新郵局

【本報訊】港府當局對於興建新郵政總局早於多年前有此項考慮。最近中區填海工程展開，將來完成所獲得面積，已預算劃出地段供建郵政總局之用，地點在新填地的海旁，即目前卜公碼頭對岸之處。將來新郵政總局的地位，郵政當局估計主要位置，說在將中地點，且大於現在郵政局[illegible]。

撞車寫真　上：澳門賽車失事現場。兩名駕車賽車員；右爲英人麥愛蘭，左爲香港華人駕駛員鄭創輝。

台灣滾友無孔不入

本港某洋行鐘錶部主任一度赴台灣回來後，即被「×組工作人員」意圖詐騙五千元，幸而沒有上當，其後某主任因事離港，卻被滾友向他的太太騙去千元。

【本報訊】據新新社消息：本港一間經營鐘錶代理的洋行，在數月之前，一位姓孫的主任，曾到過台灣觀察業務，和台灣方面的鐘錶代理商打好交道。回到香港不久，就遇到數名自稱台灣「×組工作人員」者登訪，約他到奧心餐廳談有要事商談。到了奧心餐廳後，自稱爲「×組工作人員」的對他說：台灣方面近來發現大宗手錶私運入口，那些手錶的牌子，多數是屬於這間洋行代理的。他們是台灣×組的工作人員，負責到港調查此事。因爲與台灣鐘錶商是友好，故不欲事態擴大，只要能付出五千元，由他們代爲疏通，可保證把事情搞通。這一番話，孫某聽了，他們本身沒有做過什麼違法的勾當，所謂真金不怕紅爐火，便沒有答應對方，也未受到分毫損失。

最近一星期來，孫某爲業務關係，已離港到南洋及澳洲考察，就在他動程後之一兩天，正逢週末，他的太太正在家中等候她的小姑一同外出的時候，忽有電話來找孫主任，他的太太說：「孫先生出門去了，請問找他有何事情？」對方說：「剛從台灣坐飛機到港，因有要事找孫先生商談，孫先生既不在港，敢煩孫太代爲轉達孫先生幾句話，最好到府上拜候面談。」孫太不虞有詐，把住址告訴了他們。大約過了三四分鐘，果然有兩個西服整齊的中年男子，到門造訪，自我介紹姓名後，說明他們是在台灣經營鐘錶業的，上次孫先生到台灣時，與他們甚爲投契，彼此在業務上發生關係。他們昨天由台灣飛到香港，住在半島酒店的七樓某號房，此次他們帶來美鈔三千元，是要向××洋行購買貨辦的，但因今日剛值周末，明天又是星期日，銀行均告停止營業，他們急需港幣千元買東西寄去台灣，不曉得孫太能否借出此數，待下星期二日他們便可連同××洋行的貨款一併送來府上歸還的了。孫太看見兩人尚有上流人物的氣派，而且所說台灣鐘錶業商的情況，也都是熟，於是信以爲真，當把一千元港幣借出。[illegible]

大埔道昨墜車　歐籍男子重傷

【本報訊】昨晨二時許，新界大埔道六咪半近沙田狗口村公路彎角處，一輛小型旅行車失事衝下百多呎深坑，車內一名歐籍男子名米勒（譯音）重傷，車頭毀爛。警方接報後，即往現場，將傷者救出送院。

天氣

吹和緩至清勁東風，早上空曠地方風勢稍強，初時晴朗，有少量陣雨，下午轉爲天色頗好。

秋季賞菊雅集　今天中午開幕

【本報訊】香港深秋，秋菊有佳色，目前正是賞菊的季節。爲了滿足香港的菊藝愛好者，寧陳草堂主人特邀集港九菊藝專家和陶菊者等的菊花出品，今天起在銅鑼灣百德新街英皇道花園舉行秋季賞菊雅集，每天由中午十二時起至晚上八時止，一連舉行七天，不收門券，歡迎參觀。展出的立菊、盆菊和懸崖菊共三百餘盆，都是經過園藝家精心栽培的珍貴品種，色彩繽紛，形態美妙。這個別開生面的菊展，將會受到菊花愛好者的熱烈歡迎。

驚心動魄的一幕

澳門賽車大翻觔斗

一部香港車扒頭與前車相撞

當堂人仰車翻幸駕駛員無恙

【本報訊】澳門消息：第八屆大賽車昨天普通車賽進行不久，於上午九時二十分鐘，新口岸賽車場天橋邊的跑道上出現了驚心動魄的一幕：四十七號車正在扒頭，超過廿二號，兩車並排前進時，一陣巨響；廿二號奶白色鐵特朋車是由英人麥愛蘭駕駛的，這部車經過大賽會後的大彎，轉出新口岸一號碼頭的一段路，是一個小彎角，出了這段，便約有四百碼的直路才轉上加思欄天橋上斜路，車輛扒頭多在這裏。

麥愛蘭的廿二號車過了滑台天橋拐過這個小彎時，車身在路中心略靠右邊，該處路旁還有一列大松樹，路旁是一個六呎高、三呎直徑用三合土製成的「可口可樂」標樹型，在大樹之上，有一塊「可口可樂」的紅燈，樹旁有一個車會「可口可樂」的木牌，過了這處的路邊，便是遊艇會前的小鐵欄，長約六十碼。撞車地點，就在看台天橋前三十公尺處。當時廿二號車先過天橋，略靠右邊，齊出路中心空位，由香港鄭創輝駕駛的四十七號富豪牌房車突然加油，自後從廿二號車右邊猛衝，瞬即追及，兩車一排前進，那時廿二號原自路中偏右轉後，便駛向路中偏左位置，但是，右邊有四十七號，兩車速度又快，避之不及，四十七號左邊車身向廿二號車身一撞，隨的一聲，兩車即告分開。四十七號當時已脫離了前面，但它的車尾剛起，一連打了五個觔斗，滾向海邊，幾乎翻落大海。與此同時，高速行駛中的廿二號車給四十七號車一撞後，失去控制，車頭側向右邊衝去，越出了路旁，直徑約三呎的三合土「可口可樂」標樹型撞毀，身撞在一棵大樹上，「可口可樂」的紅燈給撞碎了，倒在樹下的汽水的木櫃仔以及遊艇俱樂部前一列欄杆和磚牆腳全給撞毀。廿二號的車身打了幾個觔斗，滾向左邊路面才告停止；當時四輪朝天，車尾仍在路邊之內，車頭撞毀，擱在地邊，與四十七號相距十餘呎。

出事後，首先從車廂內爬出來的是廿二號車的駕駛人麥愛蘭，這個身材高大的英國人，但他自己的左手流血，通知救傷人員，並叫醫護人員放心。四十七號的駕駛人鄭創輝，是香港車行司機，出事後，他昏了一陣，但即清醒，並在車廂內擺號，救傷人員扶他從車廂爬了出來，兩人一同被送到山頂醫院施救，經過醫生檢驗[illegible]

列入自由職業範圍

舞女大班亦須登記

[illegible]

牡丹牌

・印花・

真絲電力紡

真絲紋料綢

真絲雙縐

質料柔軟　色澤艷麗　花樣新穎

中華人民共和國製造

中國絲綢進出口公司　上海市分公司

地址：上海中山東一路17號　電報掛號："CHISICORP" SHANGHAI

香港代理商：華潤公司　中國銀行大廈

61/3061

高級補劑

萬壽牌

蜂乳精

簡介："蜂乳精"又名王漿皇蜜，是青年蜜蜂"工蜂"的一種分泌液配製的高級補劑。對發育不良、体重減輕、年老衰弱和病後、產後有恢復健康和滋補營養的作用，能助長精神和体力，消除疲勞，对一般衰弱和頭髮脫落有恢復正常的功效，用於治療肝炎、結節性脈管炎、風濕性關節炎、貧血、胃潰瘍等有顯著的效果。

蜂乳精係一生物製劑，男女老幼均可服用，絕对無害亦無副作用。

中國北京北京製藥二廠出品

香港代理商：德信行有限公司　經銷處：華通公司　電話：41061

各大藥行國貨公司均售

先母許雄昆太夫人（孫淵文牧師娘）於主後一九六一年十一月十七日下午十時五十分在香港港中分科醫院離世安息，距生於主後一八八七年正月初八日，在世寄居七十四載，茲定於本月廿日（禮拜一）下午二時半在香港灣仔萬國殯儀館舉行喪事聚會，畢移送遺體到香港薄扶林道基督教墳場安葬，靜候基督再臨復活見主，謹此報

聞

孤哀子孫[illegible]　媳　何慶賢　林慕華　朱惠嫦　女[illegible]　同啟告

通訊處：萬豐有限公司

治喪處：萬國殯儀館

銀行募建該會

【本報訊】香港銀行華員聯誼會[illegible]

曾氏宗親會同人　昨祝宗聖公誕辰

嚴重威脅！

圖片說明：（一）理事長梁中青講話。（二）會長李純華頒發徵求會員成績優異獎品。（三）會長程昂(?)頒發刊物撰稿人紀念品。（四）會長容炳(?)嚴頒發銀員子弟乒乓球賽及第二屆會員象棋單人賽獎品。（五）郭贊夫人頒發徵求婦女團團員成績優異獎品。

銀行華員會有此計劃 募款百萬元建銀員大樓

該會昨祝會慶大聯歡

【本報訊】香港銀行華員遊樂會昨晚的慶會中，理事長梁中青透露一項重要會務，該會計劃籌募百萬元，在中區興建一座包括食堂、托兒所的六層高的銀員大樓。

香港銀行華員遊樂會慶祝成立十二周年，昨晚在月宮酒樓舉行聯歡遊藝大會，一千五百多個銀行人士參加盛會，場面盛大。

晚會在月宮酒樓十樓、十一樓舉行。先在十一樓舉行酒會及豐富多采的攤位遊戲，七時在十樓開會及頒發獎品。

該會理事長梁中青首先致詞，他說，一年來該會增加新會員五百一十六人，現在會員總數已達一千九百零六人，遍佈港九新界的一百二十五間銀行單位。他說，由於會務的蓬勃發展，該會在中區興建食堂的計劃，顯得更爲迫切。接着，他比較具體地報告此項計劃。

梁中青說：「去年，會網在大會上提出過要興建中區食堂，一年來，該問題已由理事會作了反覆多次的研究。」他說：「爲貫徹配合會務的發展，要興建的將是一座新式的、綜合利用的建築物。興建地點要在銀行集中區的鄰近，如在士丹利街，或者在威靈頓街，購買一幢有二千呎面積的舊樓，拆卸改建爲一幢六層高的銀員大樓。將來，大樓的二樓、三樓、四樓、五樓、六樓，設讀書室、圖書室、食堂、會員休息室、診所、健身室及托兒所等，地下則出租，以維持各項經費。」

梁中青說：「此項計劃的地價、建築費等等，約需八十萬元至一百萬元，這是一項相當艱巨的工作，但通過同業甚大，如果得到各銀行的支持，要完成是不難的。」

他接着報告說：「此項計劃已首先獲得匯豐銀行的支持，匯豐銀行已允捐五萬元作倡導。這裏對匯豐銀行總經理端納先生、董事局及華經理李純華先生表示感謝。」

最後，他說：「本會不日將分別徵詢各銀行，請各銀行支持，我相信也一定會獲得支持，以完成此百年大計。」

該會會長郭贊繼致辭，他說，銀行華員遊樂會在成立的短短十二周年，有此突飛成就，是令人快慰的。他說：「我以會員的立場，看見母會的成就，要對理監事諸君表示謝意。最後，希望大家能百尺竿頭，更進一步。」

該會會長李純華、程昂璽(?)、容炳(?)嚴分別主持頒發徵求會員會友成績優異獎、該會刊物撰稿人紀念品，及第一屆銀員子弟乒乓球賽、第二屆會員象棋單人賽獎品。郭贊夫人頒發徵求婦女團團員成績優異獎品。

獻花後，爲精采遊藝節目表演。有江平、呂紅唱粵曲，呂文成耍二胡，王熙賢唱京曲，白荻、徐美琪、陳秀萍、麥浩斌唱粵劇，許鏡秋唱時代曲，王玉清演口技，劉友松跳肉麗牌(?)，及月宮夜總會樂隊的爵士音樂演奏等。

宴會筵開百餘桌，席間有乳豬獅重遊戲，每人一份的幸運抽獎，及由影星白茵、陳綺華(?)等主持的「特獎」抽獎。

勞教會選出新員 廿二日慶祝會慶

【本報訊】港九勞工教育促進會，前晚召開全體會員工會代表大會，選舉第十五屆新職員。到會的有該會屬下各會員工會代表五十餘人。在討論會章及其他有關會務工作後，即進行改選。選舉結果如下：麥道德（洋務工會）爲勞教會主任；副主任：謝健泉（摩托車業職工總會），陳輝（港九牛奶公司華人職工會），何國衡（石印職業工會），李基（太古船塢華員職工會），周本（木匠總工會），洪慶（五金工業總工會）；審計：印務職業工會；金庫：電車職工會；調查研究部：紡織染業職工總會。常務委員工會共十七個：電車職工會，電話公司華人職工會，中華煤氣公司華員職工會，港九牛奶公司華人職工會，香港政府、軍部、醫院華員職工會，太古船塢華員職工會，九龍船塢勞工聯合會，摩托車業職工總會，洋務工會，車床打磨職工會，紡織染業職工總會，五金工業總工會，木匠總工會，廣義堂泥水工業會，百貨商店職工會，印務職業工會，石印職業工會等。

又訊：勞教會爲慶祝該會成立十五周年會慶，定廿二日（星期三）下午五時至九時在灣仔英京酒家舉行雞尾酒會，款待嘉賓。屆時定有一番熱鬧。

坑口鄉事會 執委昨就職

【本報訊】新界坑口區鄉事委員會第四屆執行委員，昨日正午十二時，在坑口區公立學校舉行就職典禮。

儀式開始，宣讀就職誓詞，請理民府官袁倫曾主持監誓。繼由主席成世安致詞，略謂：坑口區至將軍澳沿海一帶，近年來面貌一新，對該區居民就業機會，間接提供有利條件，鄉事工作因此增加繁忙，願各村代表更和衷共濟，發揮合作精神與力量，爲該區村民謀求福利。他提出下列五項工作目標，希當局給予協助：（一）建設會址，希當局早日發地，俾早觀厥成。（二）請港府設小型醫療所及留產所。（三）坑口區的整個發展計劃，希港府及早有明確宣佈。（四）大清水灣數設車路直達，方便鄉民及外來遊客。（五）坑口海面世居的漁民，希望港府在填海計劃中，須兼顧漁船灣泊的方便，使其生活安定。

章翰(?)賓致詞中，略謂關於將軍澳拆船區及坑口區發展計劃，由田土測計師研商中，剛才主席講及發地建會所及醫療所，當予協助，又坑口填海、漁船灣泊，亦有詳細計劃。填鈴清水灣路，港府正在考慮中。

鄉議局主席何傳耀亦致賀詞。

葉綸書(?)長官頒發任職證後，由總務陳水代領，即主席劉浩文最後致謝詞。

淺水碼頭村福利會 新員昨就職

【本報訊】寄笑(?)淺水碼頭村福利會，昨日下午五時假座鶴鳴風茶樓三樓禮堂，舉行成立第十一周年紀念暨第十二屆理監事就職典禮。首由理事長盧維貞致開會詞，繼舉行宣誓就職，由寄笑鄉福利會會長張錦添監誓及頒發選任證書。來由監事長總顧問致訓詞。隨舉行聯歡宴會。席間在會所舉行音樂演唱助興，至十一時三十分，始盡歡而散。

下：名譽會長張錦添、顧問陳祥、胡玉蟹(?)；名譽顧問陳祥、華強、劉世有、張建……

慶祝活動一連三晚

糧雜商會 新會所明開幕

明日是港九糧食雜貨總商會大喜的日子。這一天，該會座落在佐敦道的自置會所落成開幕，慶祝活動，將一連舉行三晚。

該會購置的新會所在佐敦道四十三號利成大廈四樓AB座，佔地面積約二千多呎。每一次可擺酒席二十多圍，地方是相當寬大的了。該會自置會所計劃的實現，是該會十五年來獲得迅速發展的一個里程碑。很明顯，由於會務發展的需要一個自置會所以適應它的發展。有了新會所，當然又有助於會務獲得進一步的發展。

因爲募捐促成創會

該會始創於一九四六年。說起來有「古」可講。原來，那時抗日戰爭勝利不久，國民黨接收大員正大發其接收財，東北各地發生旱災，餓死人無數。香港社會展開救災運動。經營糧食雜貨行的幾個熱心人，也發起響應。他們是：勸昌號馮壯、炳記號胡炳堅、何南記號何中南、張八記號曾伯康、益記號黃金錦。他們沿門募捐，同業熱烈響應。一星期內，募得港幣十餘萬元。錢是匯去了，可是這些錢能否到達災民手中，那只有天曉得了。不過，由於這次募捐，卻促成了商會的成立。

原來，那時他們在募捐時，用的是港九糧食雜貨行的名義。有一天，他們到油麻地上海街一間同業商號募捐時，負責人見到腰帶上的「行頭」，不覺大奇，向他們質詢，因爲該業向無「行頭」之聯系。他們被問得啞口無言，面紅耳赤。經過這次以後，他們感到實有籌組團體之必要。

郭曾等人聯名發起

當時，由郭華、馮壯、黃金錦、曾伯康、胡炳堅、何中南六人聯名發起，於一九四六年四月七日假座上海街二五〇號麥興號二樓，舉行座談會，出席同業有六十多家。經過熱烈討論，決組織「九龍新界糧食雜貨商會」，選出郭華、勸昌、張八記、裕泰、國華行、錦豐、成益與、志興信、興誠記、潮泰等十一位爲籌備委員，臨時會址設於彌敦道七三八號三樓，後又遷至七三一號。四月廿日獲准註冊，同日召開全體會員大會，選出首屆職員。五月廿日舉行成立暨首屆職員就職禮。該會後易名爲「九龍糧食雜貨商會」，幾經又易爲現在的名稱：「港九糧食雜貨總商會」。會員亦已發展至五百餘家。

該會自成立以後，對同業及居民都有不少貢獻。首先向港府交涉，取得配給米、麵等自由買賣，爭取公價糖、油，分配會員以公價出售，使居民獲益不淺。

行情報道始終不斷

另外一項重大的會員福利工作，就是「行情報道」。因爲該行經營貨品雜多，貨價上落，每日不同，規模大的字號都有專人行街探行情，但規模小的，就派不出專人到南北行去探行情。所以該會成立後不久，就派專人每日將行情油印成行情單，派給會員。邪華主持這項工作，一直作了七年。現在行情單的派送，從不間斷，每晚都有四個專人負責派送，深受會員歡迎。

一些酒樓會顧意每月付費數十元，購買這一份行情單，過去有一家會員，後來轉營酒樓業，但他也不肯退會，原因就是爲了有這一張行情單，後來，原負責人過世，會方方能拒絕該酒樓繼續保留會員資格的要求。

每年津貼學校萬元

在其他福利工作方面，不勝枚舉。例如會辦子弟學校，收容學生一百四十多人，每月僅收費四元，爲了這一間學校，每年要貼約萬元之數。該會又設立了全體同人婚喪撫組，凡遇一切喜喪之事，均聯合贈賀致祭，規定婚喪十元，開張五元，喪三元，添丁一元；會員仙遊，則每家科帛金二元。該會又義務爲會員辦理或協助有關工作，如代報貨物出入口、報關、領取牌照、翻譯英文信件、買賣保險、以及代理保險索賠事務，亦會代會員向內地及外地有關廠商聯繫貨源，代定購貨品及查探行情等。其他如辦理繳稅、出入口申請以及對有關法例提出請求或交涉等等。

該會新會所將開幕了。相信今後對會員的福利工作將有更大的貢獻。

·史丹·

工展徵詩徵文比賽 題目擬定歡迎參加

【本報訊】第十九屆工展會期間，爲增加觀衆興趣起見，特分別舉辦徵文徵詩比賽。十九屆工展會宣傳部長顏(?)鑫撰詞，引玉由見，特先倡擬一聯如下：「一樣瀝水種菜，休論村女不辭勞，且從十步拳芳草」。（顏氏之……）比賽共分三組，題目如下：普通組題目爲「香港人與香港製品」，學生組爲「我對於本屆工展會觀感」，另設徵詩比賽組，題目爲「本屆工展會」，詩體七律及絕句均可，由觀衆自行選擇。徵文徵詩比賽收稿及截止日期，將後公佈，並由工展會向各方商洽中，歡迎觀衆踴躍參加。

十三個團體發起 追悼楊永康大會 昨在孔聖堂舉行

【本報訊】孔聖會、孔聖堂、孔教學院、中華聖教總會、同文學院、博愛醫院、鄉鄰(?)慈善會社、旅港順德綠榕同鄉會、建造商會、崇正總會、嘉應五屬同鄉會、華翠旅港同鄉會、楊氏宗親會等十三個團體發起的楊永康追悼大會，昨日上午十一時在加山孔聖堂舉行。到祭者逾千餘人。大會推由孔聖堂會長許讓成主祭，並請周埈年、楊氏宗親會監事長楊若明、楊裕甫、博愛醫院主席周有、鄺國揚、同文學院主席紹求仁、夏鏗振、建造商會會長黃天海、崇正總會理事長陳樹桓、李茂機、旅港鮑瑞街坊會理事長吳仲勳、王昌社、社長潘有、孔聖會副會長何瑞霖、孔聖堂常務理事黃耀南、五邑同鄉會理事長李嘉堂、中華聖教總會會長莫鏡遠、李寶珊、孔教學院副主席梁瑞卿、嘉應等陪祭。

大會司儀盧民才宣佈儀式開始，全體就位肅立，奏哀樂，主祭許讓成上香、獻花、獻果、行祭禮如儀，由同文學院常務黃事孔憲航讀大會祭文，全體向楊永康遺像行三鞠躬禮畢，由楊氏家屬答禮，隨由主祭許讓成致詞，及孔聖堂常務董事林國珍講述楊氏生平史略，家屬代表楊永貴致答謝詞畢，始告禮成。

使貧苦兒童受惠。鄉議局已恢允捐助一具醫療……

十三個團體聯合追悼楊永康大會，主祭許讓成致詞。

社團集會錄

十一月二十日

灣仔街坊會（下午二時半）在修頓球場舉行交通安全巡迴展覽。

香港聯合國協會（下午三時）爲「人權日」在會所舉行招待會。

中華總商會（下午五時半）舉行會董會議。

……東、方寬、官錦光、伍洪，治安吳文忠……理事長盧維貞……

聖約翰救傷隊 昨檢閱頒獎禮

【本報訊】香港聖約翰救傷隊，昨日上午九時半在南山南華球場舉行一年一度的檢閱及頒獎禮，由該隊總監蔣法賢醫生擔任檢閱，並主持頒獎。

蔣法賢醫生依時抵達球場，由副總監等迎上檢閱台後，旋即接受全體受檢閱的隊伍的敬禮。在微雨中，檢閱儀式開始，將由蔣醫生由副總監及檢閱指揮官陪同檢閱，檢閱儀式完畢後，將由蔣醫生致詞。

蔣醫生致詞略謂：聖約翰救傷隊的格言是「服務人羣」。事實上，救傷隊人員也確實爲人類服務。在沒有意外事件發生的時候，各隊員可能顯得無所用，但當一件緊急事件發生時，救傷隊便可以一顯身手，給予不幸受傷者以救治，此即爲有意義的工作。最近本港發生霍亂傳染病，救傷隊亦有良好的貢獻；注射隊到各工廠及大廈爲居民注射、女護士在港府注射站及在港澳碼頭工作；除此之外，聖約翰救傷隊的牙科診所亦有卓異的表現。

團域，以供該診療所之用。

昨日接受頒予服務獎章的隊員，有：林鵬……、郭振強、盧江成、吳耀……

嚴重威脅！

肺病威脅，幫助我們，援我們手足……可怕情形，我們都差不多已知道清楚，香港防癆會給我們不斷的工作來消除這可怕的威脅，我們每個香港市民，都應該盡最大力量來支持防癆會。本月二十五日星期六香港防癆會舉行售旗籌款，請各位踴躍捐輸，多出錢款。

——香港防癆會

曾氏宗親會同人 昨祝宗聖公誕辰

【本報訊】曾氏宗親會同人昨日下午一時，在會所禮堂舉行慶祝宗聖公誕生二千四百六十八年紀念典禮，全體理監事會員參加者甚衆。儀式隆重，由理事長曾光生任主祭，全體理監事會員陪祭，主祭讀祝文……禮成後舉行茶會聯歡，情況熱烈。

棋友看對聯手癢 上山探險者脚震

社團花絮

▲銀員會晚會之中心會場，設在月宮十樓，但嘉賓會員圍坐十一樓。原來該會撰一聯「更上一層樓」……月宮十一樓的一個個房間，設北和會及一個攤位遊戲。

▲「智種世事忘遊戲，且來試國藝英雄。」此聯棋館門口之對聯也。棋友觀之，不乎膽臟者幾將……

▲歸女函主持之遊戲，有名「上山探險」者，平地上鋪一條，上繪脚印八個，腳而過之，本不困難，但在抗落身後選手持望遠鏡，大鏡向眼，小鏡向地，於是平路變山路，脚印縮小……

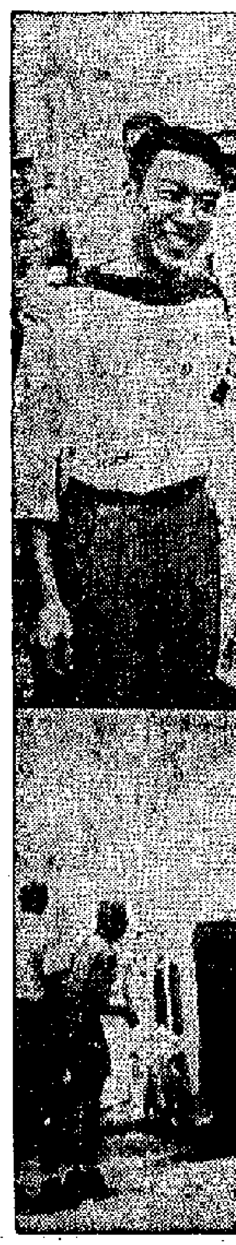
▲有人聯邀嘉賓……「大哥成！」原來……

司儀小姐嘅嘅連聲 白茵到場表演食嘢

中國雜品出口公司廣州分公司經營出口
地址：廣州市僑光路二號華僑大廈 電掛：6464
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：30181
經銷處：大珍藥毛刷子公司
新填地街414號 電話：772640

中華人民共和國製造
上海市紡織品進出口公司
地址：上海中山東一路27號 電報掛號："TEXTILE"SHANGHAI
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：30181
經銷處：華山行

【本報訊】港府當局對於興建新郵政總局早於多年前有此項考慮。最近中區填海工程展開，將來完成所獲得面積，已預算劃出地段供建郵政總局之用……



特寫

K金價大跌之謎

據估計，由九月初迄今，有關走私集團運港的K金可能有十二萬兩到十四萬兩之多。一般相信，這些K金是偷數成色，經中東直接輸入香港。

——陳樹——

由九月至今的兩個多月中，成金（九四五成色）價格不斷下跌，跌幅驚人，引起各方很大的注意。

跌幅驚人

九月初，K金每兩企在二百五十九元五角的價位，九月下旬開始下跌，十月份跌破二五〇大關，低成二四六．一二五。本月跌風更大，十七日跌至二四四．二五，十八日一度跌破二四四關，低成二四三．七五。這是第二次世界大戰結束以來的最低價。一九五四年三月英國放寬外匯管制和重開倫敦黃金市場，香港金價暴跌，四月初曾創戰後最低價二四四．三七五，本月十八日的低價比它仍低〇．六二五港元。同九月初的金價比較，跌幅大達一五．七五之鉅，這是近年僅見的現象。

受來量大增影響

金價大跌的原因，主要是新金來量大增。由九月迄今，內行人估計走私入口的黃金可能有十二萬兩到十四萬兩之多。這個數字大約相當於四萬多盎斯到近十七萬盎斯，差不多等於四—五（短）噸黃金。

香港近幾年入口黃金不多，估計每年不超過一百萬兩。由此可知，最近運入這麼多的黃金，對於香港黃金市場的壓力是如何的大。

由倫敦運來

這麼多的黃金是從那裏來的？一般相信，這些黃金是偷數成色，經中東直接運入香港。理由是：㈠據內行人透露，這些新來的黃金，是在英國製造，並加蓋倫敦著名金商公司的「鷹頭」，最近出現的一種「鷹頭」[illegible]。㈡如按照歐洲訂金商通常由歐洲經中東到澳門的途徑運港的貨，每兩九四五金的成本約為二百五十一元，這個價錢多時比這裏的金價為高，來貨不化算。目前國際走私集團如由歐洲、中東直接到貨，每兩成本不過二百二十八元左右，加上一些費用，成本也不過二百三十多元，比這裏一兩個月前的金價低得多，即使到現在，仍然可能有錢賺。由成本看來，一般多認為這批貨是由歐洲、中東直接到貨，中途不經澳門。

三條九金

值得注意的，這些運港黃金，顯然不是普通走私集團所能夠得到的。另據說，這些來金與通常所釘的貨色不同。它不是九四五「工業金」，而是「三條九」金。來金有重逾一公斤的金條，也有重量更大的金磚。體積這麼大，又這麼重的黃金，如由非正式途徑入口，是十分可能被發覺的。但現在卻能源源而入，說明這些走私集團是「神通廣大」的，它所使用的運輸工具（假定說是飛機），恐怕未必是普通人用的運輸工具。

市場受到擾亂

私運十多萬兩黃金進口，如果平均每兩獲利十多元，走私集團自然是大發橫財的。不過，它們也擾亂了這裏的金市，而且也使釘金商遭受損失。據估計，由九月到現在，釘金商釘進的「工業金」不會超過五萬兩，後來更縮手不釘貨。就算是已釘的貨，成本也高，如按二百四十幾元或二百五十元一兩出售，都要吃虧。

存量比平常多

目前「工業金」的出口地區，有印度、東京、台灣、南朝鮮和印尼等地。過去菲律賓有金來，現在卻有金去。估計每月去貨各地共六七萬兩。目前本港存金多少雖以估計，有些人認為可能有五、六萬兩。不過有一點判斷是可以肯定的：目前市上積存K金比平常多，有些金商「吃」得很「飽」，甚至找人抵押K金，付息八厘。如果外金繼續沖場，金價難以回漲。假定說，如果外金來途受打擊，本港存金銷旺，金價可能回到每兩二五〇元以上，也即是回到通常成本價以上。

股票市勢上週動盪

一般股價先升後跌
預料本週市道可能繼續牛皮

【本報訊】上週股市成交一千九百二十四萬元，這只是三天半內的交易紀錄，成績實算不俗。一般股價先升後跌，原因是星期五日有買家見利回吐。收市時除屈臣氏、青洲英泥和電車之外，多數股價均比前週為低。內行人認為本週的股市可能繼續牛皮，不會有大變動。

上週信託公司成交極多，計五十八萬零二百五十股，收市價跌二仙半而為二元二毫。會德豐成十萬零八千七百五十股，價跌二毫而為十二元六。公用股中仍以九龍巴士交易最多，計八萬八千九百五十五股，價跌二毫半而以四十元二五收市。香港電燈成三萬一千一百九十四股，價跌七毫半而為三十九元二五。電話公司成二萬一千二百二十四股，週股跌七毫半而為四十四元半。電車公司成三萬四千三百股，價漲七毫半而為四十九元五。青洲英泥頗有特色，因傳說該公司純利增加，有多數股息之望，該股上週成三萬二千七百股，價升三元而為六十七元半。屈臣氏亦有利於買家的消息傳出，一週內漲價六元半，以五十六元半收市。共成五千五百四十一股。置地公司成二萬一千五百一十四股，價跌一元而以七十三元收市。中華煤氣成一萬二千六百一十份，價跌三毫而為廿一元四。牛奶公司成一萬三千四百份，收市價企穩三十七元半。

上週各種股票的週息百分率及成交股數如下：

股名	週息百分率	成交股數
匯豐銀行	二・二一	二、三一〇
會德豐	五・九五	一〇八、七五〇
九龍倉	三・四一	一、一〇〇
黃埔船塢	三・二二	一、四〇〇
太古船塢	四・五〇	六、五〇〇
均益倉	四・二六	四、九〇〇
大酒店	七・〇一	六、二〇〇
置地公司	三・二八	二一、五一四
堪富利士	五・七七	三、〇五〇
信託公司	五・六八	五八〇、二五〇
電車公司	三・〇六	三四、三〇〇
九龍巴士	五・六八	七、七〇二
天星小輪	三・〇〇	二〇〇
油麻地小輪	四・四一	二、一二〇
九龍電燈	二・七三	八八、九五五
香港電燈	四・三三	三一、一九四
電話公司	三・九三	二一、二二四
中華煤氣	三・七四	一二、六一〇
青洲英泥	五・九二	三二、七〇〇
牛奶公司	五・三三	一三、四〇〇
屈臣氏	四・四二	五、五四一
連卡佛	七・七四	二、五〇〇
聯合船塢	八・三一	五一、四〇〇
橡膠信託	八・八三	五、〇〇〇
聯合企業	五・三四	二一、五五〇
會德豐紗廠	八・一九	二、七五〇
南洋紗廠	八・八〇	五、〇〇〇
怡和洋行	三・二五	一六、二五〇
太平洋行	七・四八	四九、五〇〇
樂古印刷	六・六一	四、七五〇

目前雖屆旺銷季節 港對南洋輸出未旺

星馬泰東扯購比兩月前增多
一般扯去量仍不及去年同期

【本報訊】香港對南洋各地輸出貨易旺季未旺，對一部分地區的輸出竟呈疲滯狀態。一般預料短期內貨物銷往南洋市場的數量，將遠到往年旺季時期的水平。

往年此時，香港對南洋各地輸出已入旺季，各貨去銷一般比年中時增加許多，惟今年旺季未旺。現在貨物輸到南洋各地，大勢上雖比兩三個月前多些，但比去年同期遜色。尤其是目前輸往新加坡、馬來亞、泰國及東埔寨貨值是比兩三個月前增多，但輸往印尼、緬甸、南越等地貨值依然很少，輸往菲律賓更呈疲滯狀態。所以在當地辦銷了對由港運去的新鮮菜類和肉類進口禁令之後，去貨漸有起色。印尼自從年中時停止批匯以來，迄今未恢復，所以不但印尼商人直接來港訂貨久絕，就以從前訂落的貨物中，除機器等與工業有關的貨物有信用證開來外，布疋及汽車零件等均無信用證開到。緬甸在新財政年度要施行大選及菲國市價大跌等影響，新入口執照用完，緬商近日因恐很少新訂貨單寄來，至於從前來單訂購的貨物，亦要求港商暫停付運。

南洋各地輸出情況並不理想，特別是世界樹膠價格因美國拋售而告下跌，使輸出樹膠的南洋國家外匯收入大減。二、今年南洋多處地區都遭遇天災，如泰國、柬埔寨、南越等處發生水災，印尼發生旱災，印尼與菲律賓的稻穀都受天然災禍而告失收，迫得撥出大量外匯以輸入食米，削減了普通入口貨的批匯。三、美國在印度支那地區擴大戰爭，使當地政治經濟情況不安定，老撾、南越、柬埔寨及南越的市場購買力比去年減低。

上海三夾板價調整

今起每張提高一至三毫
新貨一批今天繼續運到

【本報訊】上海三夾板價格，從今（二十日）起略為提高，日本三夾板訂價繼續調漲。上海厚、薄三夾板，從今天起，每張提高一至三毫。據國產三夾板價格的調整比較大的，是厚三公厘柳安三夾板，每張約比前提升一至三毫。如普通路線的三夾板，每張將由三元三毫升為三元五毫，三厘七夾板每張由四元二毫提高到四元五毫。新價不能低讓。

同一消息來源說，最近上海三夾板的銷路，仍很暢旺。今天繼續有一批新貨抵港，而這批貨早已預貨成出不少。又悉，最近此間洋行有日本三夾板訂盤到來，新訂價比前提高，厚一點八公厘三夾板每張C&F香港為三元五毫半，而且裝船期遠，港商暫多無訂購。

港府收報關單 上月統計公佈

【本報訊】港府公佈，港府工商業管理處統計組十月份收到的入口、出口及轉口報關單，共十一、七七〇〇份，其中有二、三六〇〇份係由九龍辦事處統計服務工作所得之收益，共為七四六三五五元。

上週末金市回升

最高最低差價一點多

【本報訊】上週末金價回漲，最高和最低差價達一點多，這是近來金價變化較大的一日。上週末K金開市價（也是當日最低價）二四四．五，收市價二四五．七五，但因當時市場中的氣氛顯得冷淡，少有人納入，二四三．七五創跌後低價。息價讓成低價，去息雖大，但金商叫價「穩定先」，即見回升。上週五有些「空」的大戶，以市價不再下跌，所以又有平倉，因此收市價反而回升到二四四．八七五，為全日最高價。

上週末以前，金市是在混亂下的氣氛，市情似稍有轉變，因為低大息，這顯然是到港的氣氛不同，但市價反見上升，可見市情已變。

上週末美元開市五六五．八七五，收市五六六．三七五，最高五六六．五，最低五六五．八七五，加息一元一毫三。

美匯開市五六八，收市五六八．七五，最高五六八．七五，最低五六七．六二五。

金單開市五六七，收市五六七．七五，最高五六七．七五，最低五六六．六二五。

出口莊纜購 紅棗市仍活

【本報訊】上週末，因出口莊纜購，紅棗交投保持活躍，價格穩固。其中購貨一百二十元，大灰棗每擔一百二十五元，綿陳級無心棗二百四十二元，綿裝一般二百五十五元。

經濟新聞

巴棉正求出路

巴並要促進棉織品輸出

自從巴基斯坦推行鼓勵棉織品包括棉紗出口之後，這些貨品銷往海外各國不久，就下降約百分之五十。除非整個紡織工業實施合理化計劃，否則該國的棉織品將不能在世界市場中與印度、日本競爭，成功地賣出她的紡織品了。

最近巴政府已成立了一個新組織，該組織係由農業部、商業部、工業部和財政部的官員們組成，它要研究有關棉織品生產和銷售的各方面問題。

新組織將提出促進棉織品生產和輸出的措施。它也將報告巴基斯坦紡織工業輸入美國及埃及棉花以製造棉織品輸出的可能性。巴基斯坦正試圖從美國取得十萬包棉花，用以製造較上等的棉織品。

用港口棉花製造較好品質布疋的問題，已成為在經濟學家和工業家之間討論的一個題目。經濟學家們堅持，巴基斯坦工業家要使用澳洲棉花，也不能在世界市場上賣出，甚至也不能生產價廉的布疋。

他們不同意工業家的見解，即認為巴基斯坦在面臨世界市場激烈競爭的情形下，將可輸出較上等的紡織品。

但是，巴政府正力圖增加棉花的產量，也為此已採取了各種措施。在過去十年內，棉花輸出數字已急劇下降。去年降至只得十萬包，一九四九—五〇年度則為一百四十萬包。

新的政府措施，棉花出口稅和價格[illegible]，棉花出口稅是一種原料，因此它就在世界市場中受到不利影響。售價較最初是對棉紗紡織廠處理的棉花徵收的，但工業家在本國內買入棉花則可以退稅，因此，最後的稅捐負擔就只落在出口棉花的身上。

巴政府最近已撤銷科米拉（Comilla）棉花的出口稅，並將狄諾（Dacca）棉花的出口稅由每包四十盧比減至五盧比。這一措施已使巴棉價格與印度棉花持平。如果美國肯減低其對其他國家售賣棉花的話，則巴棉將會在世界市場上有利的市場了。

棉花販商們亦指出，美國棉花不斷影響巴棉，而且也影響到遠東和東南亞地區的棉花。他們說，美棉的品質較好，同時售價也低。

正因為美國已可供應整個世界的需求，所以東南亞地區的棉花出口已受到影響。販商們主張將來與美國作若干安排，使巴基斯坦及鄰近的其他國家可以用以貨換貨的方式販賣出棉花。（聯合社卡拉奇十一月十六日「經濟評論」週刊）

聖誕咭批銷漸轉暢

下月初生意並可達高潮
經營商號較少不致受蝕價損失

【本報訊】港商前訂成的歐美聖誕咭，近日已運到七八成，本地零售商開始備貨，市上大聖誕咭批發生意旺。今年經營聖誕咭的商號比去年同期減少。

聖誕節是有一個多月才到，港商前訂貨亦已開始活躍，各種聖誕咭已運到七八成。當地零售商已開始備貨，市上已成出一部分。原因是目前港九各零售商人都開始備貨以應市。貨價多與去年同期差不多，其中僅有一種聖誕咭售價略有提高，但今年此間經營的商號不多，故遇貨未將市價提高。據商人說，目前聖誕咭的大盤交投暢旺，但最旺的時候還是在下（十二）月初，因為由十二月五日至十八日，才是聖誕咭門市生意最旺的時候。同時現在向批發商進貨，到本月底便要結賬，到時貨物可能尚未沽出。如在下月初進貨，另一方面也市銷高潮，就可過後才結賬，這對零售商是比較方便的，一方面在收款的，而且據業者說，今年聖誕咭的外銷已告一段落。

聖誕飾物 陸續運到

【本報訊】最近聖誕飾物，已陸續抵港。今年聖誕飾物以日本貨居多。但成交尚不算活躍。

據商人說，最近運到的聖誕飾物，有玻璃球、金銀紙、燈泡、金銀紙串等，種類很多，以及、低拉花、臘燭等，這些貨物雖然已經抵港，但批發生意尚未開始。今年港商訂來的聖誕飾物同一消息來源說，尤其是高價的美國貨較去年是比去年同期為少，而多數商人向日本方面訂購，其次才向西德訂來。

日本汽車 銷星大增

【本報訊】據新加坡十七日消息，雖然日本汽車在新加坡市場上遭到美國、英國、西德等國的汽車的劇烈競爭，日本向新加坡輸出的汽車仍大增。新加坡的數字表示，日本在今年頭六個月內向新加坡輸出的汽車已共達一百九十三輛（價值七十萬美元以上），而在一九六〇年同期內僅九十八輛，在一九五九年上半年更只有三十六輛。日本在今年上半年內輸入新加坡的汽車，比澳洲多三十一輛，比英國多一百三十一輛。英國在今年頭六個月內輸入新加坡的汽車共三千二百四十八輛（價值一千二百三十萬美元以上），在當地的汽車進口中佔數最大。

成衣銷葡屬非洲

澳門已停止估價
東西非當局自行覆查

【本報訊】澳門消息：葡屬東非和西非當局最近表示，已停止進行估價，成衣輸入該地時必須由當地當局自行覆查估價。[illegible]

香港進出口貨價統計

日期：十一月十一日至十七日

類別	比一九六〇年平均價漲▲跌×百分比	比上週漲▲跌×百分比
總平均	▲1・42	×0・26
五金	×10・46	×0・39
工業原料	×1・49	×0・28
紗布	×3・74	×0・30
西藥	▲12・16	×2・09
洋緘	▲1・76	×0・85
出口貨	▲8・95	▲0・27

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨價格平均計算。（勵）

美棉現貨價降 期貨亦稍低落

【本報訊】踏入本年度以來，價格有升無降的美棉現貨價，十七日首次報低兩毫五美仙，每磅為三五點六美仙。期貨價日亦報下降，十一月份付船貨每磅三五點二一美仙，明年三月份期貨三五點零五美仙。

暹谷粟米起漲風

貨主逆抱低價不肯甩

（本報訊）暹谷十七日航訊：暹谷粟米（玉蜀黍）市況前日限價後升了，再起漲風。[illegible]

油小交投

（本報訊）上週末生油市中生油及豆油交投[illegible]

都城、仙樂 即將獻映 韓非 孫景璐 主演 喬老爺奇遇記
都城 仙樂 昨滿堂 丁浩 主演 懸崖

後天獻映 鬱金香
皇后 今天四場映 定江山 皇城救母
狂滿 新馬師曾 林丹 盲公睇女婿
城多利 今天四場映 夏日的玫瑰
新都 昨滿堂 冰海奇觀
百樂門 今天仍映 海底歷險記 小狐女
快樂・龍都 倩女幽魂

國泰 巴黎夜生活
皇后 皇都 新都 仍映 今天
利舞台 今天四場映 春江花月夜
新華・麗聲 今天盛大獻映
明樂 今天十點 天網記
樂聲 大華 小小鼠
國泰 今天最後四場 歌女淚
惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

航商減價競接南洋貨物運港

·海濤·

航運綜述

航商注視競爭問題

·奕山·

比賽今日開台 四川略提早

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
驗生	HEW SANG	婆羅洲	11月22	渣甸
三雲丸	MIKUMO MARU	馬尼拉	11月22	天祥
浙江	CHEKIANG	門司	11月22	太古
濟州	CHEJU	曼谷	11月22	南來
萬力	VAN NECK	新西蘭新加坡	11月22	渣華
嘉錫	KARSIK	日本	11月22	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	11月22	美輪
萬加羅	MANGALORE	菲律賓	11月22	太古
長洋丸	CHOYO MARU	日本	11月22	南洋
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	11月22	天祥
協邦丸	KYOHO MARU	釜山	11月22	東來
斗湖灣	TAWAU BAY	港外	11月22	聯華
蘇丹	SOUDAN	英國新加坡	11月22	鐵行
廣西	KWANGSI	西澳洲新加坡	11月22	太古
士打寶加	STAAT BANKA	日本	11月22	渣華
東后	EASTERN QUEEN	澳洲日本	11月22	渣甸
寶祥丸	HOSHO MARU	日本	11月23	南洋
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	11月23	東方
加地根舒亞	CARDIGANSHIRE	英國新加坡	11月23	渣甸
寶陽	PO HANG	釜山日本	11月23	南來
漢陽	HANYANG	神戶	11月23	太古
伊麗娜	IMERINA	曼谷	11月23	法郵
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	新加坡	11月23	東方
北京	PEKIN	歐洲海防	11月23	華夏
百仙士泰	BAYERNSTEIN	日本	11月23	捷成
諾福克丸	NORFOLK MARU	新加坡	11月24	東方
萬希士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	11月24	渣華
香港熊	HONG KONG BEAR	美國	11月24	美輪
亞丁	ADEN	英國	11月24	鐵行
大偉路	TRAVIATA	馬尼拉	11月24	多利順
新麗都	CELESTIAL	金邊	11月24	聯華
南洋丸	NANYO MARU	日本	11月24	東方
四川	SZECHUEN	汕頭	11月25	太古
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	11月25	利來
柯利近郵	OREGON MAIL	馬尼拉	11月25	利來
亞洲	ASIA	意大利	11月26	天祥
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	11月26	福來
芝萬樹	TJIBANTJET	非洲新加坡	11月26	渣華
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	11月26	捷成
哥羅文杜	COROMANDEL	英國新加坡	11月26	鐵行
	KARIMUN	歐洲新加坡	11月26	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	11月26	東方
利蘇威利	LEOVILLE	洛杉磯	11月27	多利順
胡佛總統	PRES.HOOVER	舊金山	11月27	總統
海岡	HELIOS	日本	11月27	多利順
興立	HENRIK	山打根	11月27	多利順
新邊	SUNPINK	西貢新加坡	11月27	新興行
珊鋒	PIONEER MIST	紐約	11月27	美輪
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月27	捷成
長崎	NAGASAKI	日本	11月27	太平
湖南	HUNAN	曼谷	11月28	太古
力打依路	NEDER EBRO	大洲新加坡	11月28	渣華
當娜烈地	DONANATI	菲律賓	11月28	澳洲
德班蓮	TCHIBANGA	日本	11月28	順昌
立博	NABOB	日本	11月28	捷成
保家達	BOGOTA	日本	11月28	新興行
沙都拉	SALDURA	美國	11月29	德和
寶利華利	BONNEVILLE	馬尼拉	11月29	德行
奎松總統	PRES. QUEZON	菲律賓	11月29	和興
薩摩	SAMOA	大洲馬尼拉	11月29	寶隆
喬治亞丸	GEORGIA MARU	日本	11月29	巴拉多
安天奴	ANTINOUS	美國	11月29	利來
天星	STAR ALCYONE	曼谷新加坡	11月29	利來
菲律賓丸	PHIL. MARU	菲律賓	11月30	東方
芝巴士	CHYEBASSA	加爾各答新加坡	11月30	鐵行
富寧	FUNING	西澳洲	11月30	太古
芬賓	FERNBANK	美國	11月30	多利順
占士來克	JAMES LYKES	美國	11月30	總統
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	11月30	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	11月30	捷成
普利多羅士	POLYDORUS	英國新加坡	11月30	太古
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	12月1	美邦
沃爾拿	URLANA	日本	12月1	鐵行
夏利磨	HERMOD	山打根	12月2	多利順
美華巴基	MARTHA BAKKE	美國日本	12月2	鐵行
渣士天馬士基	CHASTINE MAERSK	馬尼拉	12月2	捷成
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月2	渣華
斯文馬士基	SVEND MAERSK	日本	12月2	捷成
比士巴	BEERSHEVA	西非洲	12月2	新興行
寶光丸	HOKO MARU	日本	12月3	萬國
馬天埃	MARTINIQUAIS	日本	12月3	法郵
奉天	FENGTIEN	日本	12月3	太古
柏鋒	PIONEER MYTH	紐約	12月3	美輪
施依丹	C.E.DANT	美國馬尼拉	12月4	渣甸
第五新盛丸	SHINSEI MARU No.5	神戶	12月4	太平
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月4	渣甸
寶陽	PO YANG	孟加錫	12月4	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲新加坡	12月4	捷成
曼加	MANGA	美國馬尼拉	12月4	順昌
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月4	法郵
芬鋒	FERNCLIFF	曼谷	12月5	多利順
北海	PAR HOI	天津青島上海	12月5	太古
夏美蓮	HERMELIN	日本	12月5	多利順
邊禮諾治	BENVANNOCH	英國新加坡	12月5	邊行
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	12月5	美輪
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	12月5	太平
美羅士	MILOS	澳洲	12月6	天祥
大寶多	TROUBADOUR	紐約洛杉磯舊金山	12月6	多利順
柏賓	YEWBANK	東南非	12月6	天行
羅查	RAJAH	新加坡日本	12月6	德行
相模丸	SOBI MARU	新加坡	12月6	洛士利
大城丸	AYUTHIA	歐洲	12月6	寶隆
菲島怡美利	BRADEVERETT	曼谷	12月6	福來
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	12月7	天祥
門尼勞士	MENELAUS	美國馬尼拉	12月7	太古
瑞克默斯	R.C. RICKMERS	歐洲海防	12月8	華夏
渣加伊打	DJAKAITA	歐洲海防	12月18	華夏

截郵時間

今日空郵（星期一）

中國大陸	下午六時
南洋群島	上午八時
台灣、日本	上午十時
伊朗、非洲、英國、歐洲	中午十二時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、斐支	下午一時
菲律賓、關島、夏威夷、美國、中南北美	下午二時
柬埔寨、泰國、緬甸、印度	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
台灣	上午九時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

中國大陸	下午六時
加拿大	上午九時
南越、法國	上午十一時
印度、巴基斯坦、埃及、瑞士、伊朗、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲	中午十二時
台灣、日本	下午一時
菲律賓、夏威夷、美國、中南北美	下午二時
越南、柬埔寨、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼	下午二時
澳洲、新西蘭、非支、新幾內亞	下午三時
平郵 中國大陸	下午六時
澳門	下午一時、六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時16分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時28分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時38分	下午 3時33分	上午 7時55分	上午10時50分
下午 4時50分	下午10時02分	上午 9時30分	下午 2時26分

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	的港	11月22	華林
嘉連加利	GLENGARRY	歐洲	11月22	渣甸
積臣總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	11月22	總統
利亞士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	11月22	太古
百仙士泰	BAYERNSTEIN	漢比西德	11月23	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	馬賽倫敦漢堡	11月23	天祥
嘉連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	11月24	渣甸
先利來	SEINE LLOYD	漢堡不來梅鹿特丹	11月25	渣華
邊高	BENGLOE	倫敦漢堡	11月26	邊行
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
立博	NABOB	鹿特丹安特衛普	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	鹿特丹漢堡	11月29	太平
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦格拉	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	12月1	總統
國泰	CATHAY	英國	12月4	鐵行
馬天尼奎士	MARTINIQUAIS	漢比西德	12月5	法郵
北佐羅士	PATROLCUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	漢比西德	12月7	天祥
大寶	THEBEN	歐洲	12月8	多利順
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月8	捷成
西門士吉	SIMONSKERK	比利時西德	12月8	渣華
嘉連安	GLENEARN	英荷西德	12月8	渣甸
邊古魯亞肯	BENCRUACHAN	西德荷蘭倫敦	12月9	邊行
仕般加	SIBONGA	歐洲	12月12	寶隆
邊古洛	BENCLEUCH	利物浦鹿特丹	12月14	邊行
京都	KYOTO	比利時西德	12月16	太平
利華沙	LIVENZA	意大利	12月16	天祥
蘇丹	SOUDAN	歐洲	12月17	鐵行
里般城	CITY OF RIPON	英比西德	12月17	銀行
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月17	法郵
安達	ONDA	意大利	12月18	天祥
大帆拿	TIRRANNA	法比德	12月19	多利順
加地根舒亞	CARDIGANSHIRE	英比西德	12月21	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	利物浦鹿特丹	12月22	邊行
漢堡	HAMBURG	法比西德	12月23	捷成
拉特拿舒亞	RADNORSHIRE	英比西德	12月24	渣甸
邊多倫	BENDORAN	英國	12月25	邊行
力打依路	NEDER EBRO	荷比西德	12月26	渣華
摩素士泰	MOSELSTEIN	法荷西德	12月29	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	科倫坡	11月22	華林
嘉連加利	GLENGARRY	亞丁蘇彝士	11月22	渣甸
積臣總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀喇嗤	11月22	總統
利亞士	LAERTES	亞丁蘇彝士	11月22	太古
百仙士泰	BAYERNSTEIN	亞丁蘇彝士	11月23	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	亞丁蘇彝士	11月23	天祥
嘉連芬士	GLENFINLAS	亞丁蘇彝士	11月24	渣甸
先利來	SEINE LLOYD	亞丁	11月25	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答 吉大港	11月26	福來
亞洲	ASIA	波斯灣科倫坡	11月27	天祥
立博	NABOB	亞丁蘇彝士	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	亞丁蘇彝士	11月29	太平
歐美亞士	EUMAEUS	蘇彝士	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	科倫坡孟買喀喇嗤	12月1	總統
沃爾拿	URLANA	孟買喀喇嗤馬德拉士	12月2	鐵行
斯文馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	12月3	捷成
國泰	CATHAY	亞丁蘇彝士	12月4	鐵行
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答	12月4	偉倫
寶光丸	HOKO MARU	緬甸印度巴基斯坦	12月4	萬國
北佐羅士	PATROCLUS	蘇彝士	12月6	太古
馬尼拉丸	MANILA MARU	中近東	12月7	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	蘇彝士亞丁	12月7	天祥
羅查	RAJAH	加爾各答吉大港	12月7	德行
大寶	THEBEN	亞丁蘇彝士	12月8	多利順
利華古臣	LEVERKUSEN	亞丁蘇彝士	12月8	捷成
西門士吉	SIMONSKERK	亞丁蘇彝士	12月8	渣華
嘉連安	GLENEARN	亞丁蘇彝士	12月8	渣甸
日高山丸	NIKKOHSAN MARU	吉大港加爾各答	12月8	東來
新地亞	SANTHIA	加爾各答吉大港	12月9	鐵行
邊古魯亞肯	BENCRUACHAN	亞丁蘇彝士	12月9	邊行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	孟買喀喇嗤	12月10	東來
仕般加	SIBONGA	亞丁蘇彝士	12月12	寶隆
利華沙	LIVENZA	亞丁蘇彝士	12月16	天祥
美尼科	MIUIKOI	亞丁蘇彝士	12月16	太平
蘇丹	SOUDAN	亞丁蘇彝士	12月17	鐵行
里般城	CITY OF RIPON	亞丁蘇彝士	12月17	銀行
高棉	CAMBODGE	亞丁蘇彝士	12月17	法郵
安達	ONDA	亞丁蘇彝士	12月18	天祥

東南亞線

（接左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	新加坡	11月22	渣華
美國郵	AMERICAN MAIL	西貢	11月22	利來
顯生	HIN SANG	斗湖	11月22	渣甸
美福	MUI HOCK	新加坡檳榔	11月22	振盛行
洛華托斯基	NOVI VINDOLSKI	新加坡	11月22	華林
嘉連加利	GLENGARRY	新加坡	11月22	渣甸
積臣總統	PRES.JACKSON	新加坡	11月22	總統
利亞士	LAERTES	新加坡	11月22	太古
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡檳榔	11月23	順昌
百仙士泰	BAYERNSTEIN	新加坡	11月23	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	新加坡	11月23	天祥
斗湖灣	TAWAU BAY	山打根斗湖	11月23	聯華
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉	11月23	東來
寶祥丸	HOSHO MARU	金邊	11月24	南洋
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	新加坡	11月24	東方
寶康	PO HANG	曼谷	11月24	南來
漢陽	HANYANG	曼谷	11月24	太古
萬力	VAN NECK	新加坡	11月24	渣華
士打寶加	STRAAT BANKA	新加坡	11月24	渣華
嘉連芬士	GLENFINLAS	新加坡	11月24	渣甸
驗生	HEW SANG	山打根	11月25	渣甸
先利來	SEINE LLOYD	新加坡	11月26	渣華
榮幸丸	FIRO MARU	金邊	11月26	利來
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡檳榔	11月26	福來
香港熊	HONGKONG BEAR	菲律賓	11月26	美輪
新麗都	CELESTIAL	西貢金邊	11月26	聯華
滿星丸	MANSEI MARU	古晉詩巫	11月27	海外聯合
利蘇威利	LEOVILLE	曼谷	11月27	多利順
亞洲	ASIA	新加坡	11月27	天祥
立博	NABOB	新加坡	11月29	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	新加坡	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	新加坡	12月1	總統
沃爾拿	URLANA	新加坡	12月2	鐵行

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
加地根舒亞	CARDIGANSHIRE	汕頭	11月26	渣甸
寶陽	PO YANG	天津青島上海	12月5	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
星貝	STAR BELLATRIX	日本	11月22	利來
勝高剌	SANGOLA	日本	11月22	鐵行
日高丸	NIKKOH MARU	日本	11月22	太平
德薩斯	TEXAS	日本	11月22	渣甸
芝班拿士	TJIPANAS	日本	11月23	渣華
伊麗娜	IMERINA	日本	11月23	法郵
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	日本	11月23	東方
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	11月24	天祥
亞丁	ADEN	日本	11月25	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	南非	11月22	渣華
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	東南非	11月24	東方
士打寶加	STRAAT BANKA	南非	11月24	渣華
萬希士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	11月26	渣華
	NAGARAKI	卡薩布蘭卡	11月29	太平
利華賓	RIVERBANK	東南非	12月1	銀行
馬天尼奎	MARTINIQUAIS	卡薩布蘭卡	12月5	法郵
明俊丸	MEISHUN MARU	西非	12月6	東來

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
日高丸	NIKKOH MARU	美國	11月22	太平
德薩斯	TEXAS	美國	11月22	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	美國	11月23	美輪
萬加羅	MANGALORE	紐約	11月23	太古
士打寶加	STRAAT BANKA	南美	11月24	渣華
諾福克丸	NORFOLK MARU	美國	11月25	東方
大偉路	TRAVIATA	美國	11月26	多利順
柯利近郵	OREGON MAIL	加拿大美國	11月26	利來
范布倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	11月28	總統
珊鋒	PIONEER MIST	美國	11月28	美輪
沙都拉	SALDURA	美國	11月29	太平洋
奎松總統	PRES. QUEZON	美國	11月30	美邦
寶利華利	BONNEVILLE	美國加拿大	11月30	德行
蘇利華利	SONERVILLE	美國	11月30	德行
當娜烈地	DONANATI	加拿大美國	11月30	澳洲
安天奴	ANTINOUS	美國	11月30	利來
林將軍	GENERAL LIM	加拿大美國	12月2	美邦
美華巴基	MARTHA BAKKE	南美洲	12月4	鐵行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
柯朗西	ORONSAY	澳洲	11月22	鐵行
浙江	CHEKIANG	南太平洋	11月24	太古
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月24	渣華
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	11月25	渣甸
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月1	太古
吉隆坡	KUALA LUMPUR	西澳洲	12月2	太古
美華巴基	MARTHA BAKKE	西澳洲	12月4	鐵行
廣西	KWANGSI	西澳洲	12月7	太古
亞拉富拉	ARAFURA	澳洲	12月14	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
滿大那丸	MONTANA MARU(上午六時)	日本	A 4	太平
中孚	CHUNG FU(下午)	高雄	油蔴地	遠東
曼克頓丸	MANHATTAN MARU(下午九時)	菲律賓	A 2	美邦
日高丸	NIKKOH MARU(下午)	日本	A 6	太平
芝班拿士	TJIPANAS(上午九時)	東非南非	A12	渣華
恒信	JUNO(下午)	婆羅洲	油蔴地	澳洲
亞奇利士	ACHILLES(上午六時)	英國新加坡	太古倉	太古
路夫萊克	RUTH LYKES(上午六時)	美國西貢	A14	總統
利達馬士基	LEDA MAERSK(上午六時)	美國日本	A15	捷成
福安	HOCK ANN(下午)	曉暖	油蔴地	振盛行
嘉連加利	GLENGARRY(下午)	日本	A	渣甸

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
寶加維利	BOUGAINVILLE(下午)	新加坡曉暖	A15	銀行
愛爾賓娜	ALPENOR(下午)	新加坡歐洲	太古倉	太古
尚拉菲特	JEAN LAFITTE(上午八時)	美國	A 1	利來
滿大那丸	MONTANA MARU(下午)	日本美國	A 4	太平
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK(下午)	日本美國	A16	捷成
四川	SZECHUEN(下午二時)	汕頭	西環浮泊	太古
海明	HAI MENG(下午)	曼谷	B17	多利順
東…	EASTERN TRADER(下午四時)	山打根	A 5	渣甸
好爾	HOEGH CLIFF(下午)	美國	A19	吉時
東雲丸	TOUN MARU(下午)	檀香山	A21	洛士利
西京丸	SAIKYO MARU(下午)	美國	A	洛士利
宗像丸	MUNESHIMA MARU(下午)	日本美國	A 3	巴拉多
利華古臣	LEVERKUSEN(下午)	日本	九龍倉	捷成
勝利一號	VICTORY No. 1(下午)	高雄	油蔴地	勝利

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
厚文	HOUTMAN	上海	B19	渣華
依利安	EURYTAN	美國日本	A	美迅
大利花	TARIFA	馬尼拉	A	多利順
美國郵	AMERICAN MAIL	美國菲律賓	A	利來
多倫道	TURANDOT	紐約舊金山	A	多利順
星貝	STAR BELLATRIX	曼谷新加坡	A	利來
華登	WORTHYDOWN	上海	A	華夏
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	日本	B	華林
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	A	渣甸
勝高剌	SANGOLA	加爾各答新加坡	九龍倉	鐵行
柯朗西	ORONSAY	美國溫哥華	九龍倉	鐵行
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	九龍倉	總統
克山尼	KISHNI	福州	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
大利花	TARIFA	新加坡 歐洲	A	多利順
合生	HOP SANG	婆羅洲	九龍倉	渣甸
利達馬士基	LEDA MAERSK	加拿大美國	A15	捷成
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	日本美國	A 2	美邦
邊勿力	BENVRACKIE	新加坡英國	A18	邊行
安芝蓮娜	ANGELINA	汕頭	油蔴地	順昌
美之巴順	MICHAEL JEBSEN	曼谷	油蔴地	國盛行
多倫道	TURANDOT	曼谷	A	多利順
恒信	JUNO	馬尼拉	油蔴地	澳洲
路夫萊克	RUTH LYKES	日本美國	A14	總統
中孚	CHUNG FU	高雄	油蔴地	遠東
福安	HOCK ANN	新加坡曉暖	油蔴地	振盛行

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

「華登」S.S. "WORTHYDOWN" 由上海來。約於十一月廿一日抵港。請各收貨人速來本公司辦理換單手續。華夏企業有限公司啓。

「克山尼」S.S. "KISHNI" 由福州來。約於十一月廿一日抵港。

華興 S.S. ANGELINA

大寶來 M.V. TAIPOOLOY 十一月廿二、廿三日開行 順昌航業有限公司謹啓

邊行輪船公司 BEN LINE 邊城堪輪 BENVRACKIE 開往 星加坡、檳城、巴生港、歐洲 邊行輪船公司

斗湖灣 M.V. TAWAU BAY 準期十一月廿三日開往 山打根、斗湖 代理：聯華船務公司啓

星洲德華船務有限公司 TECK HWA SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE 新麗都 M.V. CELESTIAL 由金邊來 預定十一月廿四日抵港 開往 西貢、金邊 代理：聯華船務公司啓

POLISH OCEAN LINES GDYNIA 「北京」M.S. "PEKIN" 約於十一月廿三日抵港 華夏企業有限公司啓

日正汽船株式會社 Nissho Shipping Co., Ltd. Tokyo, Japan 滿星丸 M.S. "MANSEI MARU" 十一月二十六日裝貨 十一月二十七日開行 代理：海外聯合海運有限公司啓

諾高聯隊訪怡保告捷
四三之比小挫全馬聯
上半場二平 技術僅與馬隊相若

【法新社怡保十九日電】瑞典諾加平足球隊今晚以四比三險勝馬來亞聯隊。上半場兩隊以二比二打和。比賽在剛被大雨淋濕的場地上舉行。瑞典隊的速度受到影響，但是，仍然打得很好。主客兩隊實力相當，攻勢均等。

諾加平隊所得的四球，分別由左輔佐漢臣、中鋒馬田臣和左翼史溫臣（兩球）射入。

瑞典隊將於明天（二十日）在吉隆坡出賽一場，然後到新加坡、香港等地繼續比賽。

（按：瑞隊原定訪馬兩娛，首仗應於十八晚在吉隆坡舉行，今先赴怡保比賽後再赴吉隆坡可能首戰已作改期了。）

終場戰果二比一
元朗飲恨花墟
攻勢雖較多 惜各鋒將埋門無術
九巴演出有起色 梁根執死鷄奠定勝局

昨天午後，在花墟球場上演的九巴對元朗甲組足球聯賽，比賽結果：九巴以二比一小勝元朗，以一比〇贏勝元朗。另場預備組比賽，九巴以一比〇勝元朗。昨天有六千餘觀衆，收入一萬五千餘元。

昨天之戰，雙方爭持甚烈，一攻一守，戰情頗爲可觀。九巴昨天得梁杰復出，鋒線周少雄、梁根能夠把握埋門一腳，這是九巴之勝，贏波最大本錢。

大戰目擊記

元朗	九巴
盧德權、何兆漢、李鑑威、鄧國雄、鄭石虎、何志坤、吳國忠、梁鑑周、張永清、黎兆良、吳偉文	楊國傑、梁志强、鄧國雄、張永清、黃良、梁杰、周少雄、周志文、陸文渭

東方固守半場未失
愉園狂攻卒下五城
劉志霖梁偉雄三二分賬

愉園昨天在香港會球場以五比〇大勝東方，比數雖大，然而東方的據守也頗爲頑强……

愉園：陳錦華；林錦棠、朱永强；梁偉雄、劉志霖、林賢堅……

東方：明紹國、鄧洪、陳錦文、周志才……

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
愉園	七	六	一	〇	二七	六	一三
南華	八	六	一	一	三四	九	一三
星島	八	四	四	〇	一八	七	一二
傑志	七	四	一	二	三二	八	九
警察	七	三	一	三	一七	一六	七
九巴	七	二	三	二	一四	一九	七
三一七	六	三	〇	三	一一	一五	六
陸軍	六	二	一	三	九	一四	五
東方	六	一	三	二	九	一九	五
嘉山	七	一	三	三	一〇	一九	五
元朗	七	二	〇	五	九	一三	四
東華	六	一	〇	五	五	二〇	二
光華	八	一	〇	七	一一	二一	二

甲組足球聯賽積分表（截至十一月十九日止）

嘉山每下愈況
一四負於警察
戰情平淡 警察演出稍進步

楊根趁元朗空門時執其死鷄，大哥威鞭長莫及了。（本報攝）

戰後評述
排怪陣 元朗自嘗苦果
破密集 愉園確有法門

澳女演壓軸戲
修頓再鬥港聯
主隊技術較優今戰應可獲勝
客軍明與元朗女作友賽

摩模隊領隊戈爾德在德黑蘭離奇身死
失蹤兩天後屍體始在電梯坑底被發現
該隊曾一度將線擬來香港訪問

足總決策委會今日召開會議

足總復發場地基金
花墟減租即有商量
某副會長作此提議

昨天足球賬
甲組 愉園 勝 東方 五比〇

雷覺華炒蝦拆蟹
楊根保故態復萌

落花飄零

元朗七戰陣容各異
諸位統帥碌眼吹須

乒乓錦標賽
昨各場戰果

石西廂

中華電器廠有限公司 精工編製·各種電飯 起貨快捷·價格相宜

煤烟無基鴻

上海中醫 朱鶴皋 內婦兒科

精醫 潘柏 久咳痛症 哮喘 民間頑疾 特效驗方著者

專門搬屋 人人搬運公司

明新花店

分類廣告 小字十個(六行) 每天二元 電話48108

風濕 男婦追風 小兒腳軟

中醫 黃國榮 跌打 風濕 痺痛

中國跌打 陳公石

解除痛苦好良機

謝威賀 李善成 鳴謝啓事 油渣發電機

上海佛慈藥廠出品 佛 烏梅安胃丸 華蘇分清丸 內消瘰癧丸 桂枝生濟丸 耳聾左慈丸 清氣化痰丸 香砂枳朮丸 潤腸丸 香港經銷 電話31663 電話57294

娛樂

娛樂手記

歌詠團的「青春之歌」

青妮

電影界的歌詠團，今年對外公開活動不多，來來去去，都只有他們的男聲小組撐撐場面，挺叫座的女聲小組、大合唱却唱不出聲來。那歌詠團的工作人員出題：那是大夥兒都忙着拍戲，每逢練唱人到不齊，所以歌詠活動冷清了！

前天歌詠團郊遊，身爲總務的李次玉，頭一天晚上就給我來電話，關照風雨不改，平時忙碌，還要唱，我是唯一的外客，看來這份人情可大啦，不能不去趁一下熱鬧。

清早九時半去到集合地點——長城公司，人都到齊了，要把他們的名字全給寫上，得花好幾百字，免了罷——反正出動了長城、鳳凰、新聯三公司的小巴士之外，還得七輛小房車，才把人載得完。場面說得上一「浩大」。看他們的準備，「——集體伙之大成，什麼都有。心裏懷着幾分疑惑，敢情他們到郊外埋鍋造飯？問藍齊，藍齊興致冲冲地告訴我：「我們舉行燒菜比賽啦！有獎的，規定不許用火水爐子，要現場柴火燒。」

我被編進傅奇、石慧那一組，一路上我直向石慧打聽怎麼個比法？哪一組燒菜的本領最高？向來有求必應的石慧，這一遭也賣起關子來。她的解釋是：「你已經被選爲評判委員之一，不能先給你『貼士』，否則有了先入爲主的成見，評判起來會有失公正。」

目的地是沙田的「雅苑」。這是一座私人的別墅，園林佈局頗見匠心，有山有水，亭榭花木的安排，都恰到好處。前些日子曾聽到影界的朋友們稱讚，一見之下，果然有見面勝如聞名的感覺。

大夥兒一下車，就忙於選擇有利地點埋鍋造飯。我插不上手幫忙，只好到各組去「巡視」一番。劉戀、江漢、石磊、水黃荷那一組，選了山石砌灶，火頭軍是石磊，向我炫耀：「瞧！我生火的本事多好，燒柴不冒煙！」周聰那一組不服貼，都說：「比的是小菜燒得好，不是比誰的火燒得好啊！」王葆真、蘇菲那一組，最偷懶，全部是涼拌的小菜，不用炊具。小妮子說得好：「全是油膩，有什麼吃頭，我們的素菜銷路準好。」

評比結果，以陳娟娟爲組長的那一組得了第一；以麥實爲首的那一組得了第二。其實說句良心話，每一組都各有特色，很難分高下。評判員是由「老編」查良鏞、費明、李嵐、張逸芳、黃夏還有我六個人組成委員會，實在擔心各組不服貼。結果他們推我出來宣佈結果，不好意思換客人。

還是一個難題，叫我怎麼說才能使都辛苦了半天的大夥兒服貼呢？靈機一動，我先宣佈每組都有「精神獎」，然後才解說陳娟娟那一組得頭獎的菜——「青春之歌」。這雖是一味普通的沙律，但在上面用番瓜、紅蘿蔔絲、紅菜頭等，砌成一個五線譜的圖案，還用番茄切成一個個正在唱歌的口形，不但色、香、味俱佳，而且點題，怎不更好呢？南宮歌詠團永遠要唱着「青春之歌」，我的這一份巧思總算被大家接納，免了一場舌戰。

下午，他們玩「野戰」遊戲，到水榭和欄杆邊打了起來；我躲到金沙、蘇秦一邊，說成史湘雲，給他們逗了一場，我索性跑上山去，從最高的小亭上觀看這場打野戰的全局，直到夕陽西下，才鳴金收兵。

我撈吓過界

江漢

小伙子江漢，國粵語片兩棲

我這裏先來一個抱拳拱手羅圈揖。我們在北京的天橋，或者現在香港的大笪地、榕樹頭，經常聽到見到的，「在家靠父母，出外靠朋友，有錢的幫個錢場，沒錢的幫個人場，有事的請辦事，沒事的站腳助威……小生江漢這廂有禮了！」

現在又拍起粵語片來了，廣東俗話說「撈過界」，人們一定很奇怪，因此我先打個招呼。

很久以前，新聯公司的導演敘叔（盧敦）就跟我說過：「你可以拍粵語片啊！」當時我笑了笑，以爲他開玩笑的話，當時說說沒什麼問題，要是正式拍起來恐怕會「頂唔順」。過了沒多久，「鳳凰公司」的化叔（李化）又跟「鳳凰公司」商量，想借我拍一部武俠片「[illegible]」，我有點惱起來了，這不是講笑話而是當真的了，我成嗎？這問號立刻在我腦子裏出現。

新聯公司的「海角追蹤」開拍了，新聯公司向我們公司借用我參加演出，公司本着讓我多鍛鍊一下、和觀衆多見一下面的想法，答應讓我參加「海角追蹤」的演出。

這個戲即將上演，也是一個情節緊張的偵探片，是以拍「誰是兇手」、「你是兇手」、「向以軍」緊張刺激偵探片而聞名的敘叔導演的，我演得很過癮，我想將來觀衆看了也會覺得過癮的。對一個外省人拍粵語片來說，唯一的困難是語言。敘叔處處教我，別的演員也熱心幫助我，這也就是幫助了我學習。我第一部粵語片就快上演了，請觀衆看了以後，多提出你們的寶貴意見。

作個演員，嚮往能爲更多的觀衆服務，這應當是肯定的。我是個資歷很淺的電影演員，一切都在學習中，除了向前輩演員請教外，更希望能向觀衆學習，也是最頭痛的事，是廣東話說得不靈。成爲一個演員，當然包括了許多條件，講話也是其中重要條件之一，最低限度應該叫人聽得懂，一個，就可以傳達出意思了，說到我的廣東話，對一般的應酬是可應付裕餘，但是對拍粵語片，就感到不夠了。有個朋友看過了「海角追蹤」的試片後，對我提了一點寶貴意見是「字正腔不圓」，我覺得非常對。過去在生活上接觸的一些人，都是國語圈的，講廣東話的機會比較少，這樣等到臨時要用說廣東話時，就覺得生硬而沒有生活感了。這點我想今後會克服的。

影談

發生在一夜之間

——談「歌女淚」

（Salan Lures With Love）

舒眉

許多電影，尤其是驚險片，喜以一段短促的時間內所發生的事情爲題材。「龍城殲霸戰」是一個例子；一個轟動小鎮的事件，由事情發起到解決，僅僅在一個上午發生了。不久前，娛樂上映了一部影片「The Big Night」（只映了兩天，中文譯名記不起了），也是在一夜間來渉入劫匪的糾紛中，一個青年，在一念之差，身敗名裂，但在最後終能改過自新。英國片「冰海沉船記」，描寫只在一夜間發生的鐵達尼郵船沉沒的經過，頗爲淒婉動人！

這部西德出品的「歌女淚」，更貼切的譯名是「逃獄十二小時」，但院方却捨棄了原譯名而不用，改用了現在的名字（相是爲了白麗達李通去主演的「歌女淚」賣座甚佳的關係）。整個故事，從晚上六時多開始，到第二天最早也是六、七時的時候。用一般傳奇色彩的時下的小說及電影水準來看，這故事本身算得上是不俗的，最少它能夠自圓其說，而且變化相當複雜而引人入勝。不過這也就故事而言，導演却未免太缺乏才氣了，將一個可以拍得很緊張的故事，處理得平平淡淡，「但求無過，不求有功」而已。

主要人物可說有四個：逃犯、銀行小職員、船長，與歌女。逃犯在火車上無意中結識了銀行小職員，得悉他帶有巨款。這是一個重要的伏筆。當他後來逃到船上，會見多年不見的船長，要求他送他逃到澳洲時，知得水手竊聽勒索二萬元巨款，逃犯四上街到那銀行小職員。但還知他那一晚，在一個夜總會賣唱的歌女，用不擇手段的方法，去將小職員的款子騙出來。歌女遂命，以一度來的代價，取得小職員的巨款，歌女同時，也發現小職員是一個十分可愛的青年，而且他的回去自首的。歌女良心不安，變節遂給他，叫他回去自首，以免坐牢。青年非常感動，最早班火車開行時，逃犯趕到，開槍打死了在火車站上向青年揮手告別的歌女。

影片的失敗是沒有把握「時間」的氣氛。其實，一夜之間，每一小時都是越來越驚險，只要天一亮，船就要開了。如果歌女辦不到，事情就不能上船，歌女的生命也受到威脅，但結果，逃犯就不能上船，歌女居然因爲生命的危險，而將錢還給小職員，這是故事重大的轉捩點，也是戲劇矛盾最尖銳的所在。然而影片不能把這種越來越緊張的感覺帶給觀衆。

常然得最生氣的，以上只就影片的缺點而言。但一般觀衆看了，也許不在這些，而是本片加插了一個中國人的角色，除了令他感到憤然之外，還令他臉後隱約地覺了侮辱……無知，而且也太過份地侮辱與敵現出對中國人的侮辱與敵視了。

西部中的「小寡婦」

・山盟・

這部片似乎需要一個更能表達故事內容的譯名。原名「The Second Time Around」與「小寡婦」都沒有表達出這部西部片的背景，反而影片的原著小說書名「西方的星」多少切合題材。

試想想看，一個女鎮長！她真的掛起鄉鎮長的星形標章來，但這完全是環境使然。她這個小寡婦留下兩個孩子在紐約，獨自到西部來找活，起初當牧場的幫手，一天到晚做粗工，目的在於賺錢寄回去給孩子，或者幸運的話把他們帶來。但鎮上有三個男人却看中這位小寡婦。一個是開酒吧賭場的青年；由於她不肯接受他的追求，他甚至把金塊拋到溪中去騙她掘到金礦。另一個是卅多歲的老牧場主，他不但思慕她，而且有志使亞利桑那成爲美國一州。還有一個是狄秦鎮民和西哥人的鄉團長；只有他的正義感和勇氣敢以對抗她，最後贏得女界的擁護，要她任鄉團長。她的第一個行動是逮捕對她獻殷懃的青年，取締了他的賭場；鄉團長的槍械把他的爪牙趕出去……

風拂垂柳，白茵坐在池塘畔上。

……擬喜劇的能手，自「兒戲婚姻」後更顯精彩了。她還與佛烈雅斯坦合演的「[illegible]」就快放映。演員中，安地遮夫飾那位老鄉團長，份數不多；他是伊力卡山首先重用的演員，首體「人海浮沉錄」與「荒唐大兵」都不賣座。其片使人注意，尤其史葛（飾鄉團長）是電影牛仔明星。

全女班的演出

——談「梁紅玉血戰黃天蕩」

莫森

粵語片最近又有一種新噱頭，用全女班來演古裝大戲。例如本片中的主要角色，就全是由女演員擔任的。

本片的特點是各人都演得認真，一唱一做都照足舞台工架。愛看古裝片的觀衆，當可得到滿足。尤其是坤伶李鳳聲初以女文武生的姿態現身銀幕，反串韓世忠，唱做均具男子作風，她的表演已達到可以亂真的程度了。譚蘭卿演愛國抗戰劇裏的安琪妮，演來既有反派的特色，又有丑角的味道，她把角色性格塑造得恰當。于素秋在這部戲中演梁紅玉，成績似比在時裝片中更佳。小娟于陳寶珠大演乎歌，工架亦紮實，看來她是頗有前途的。

故事內容簡單，主要描寫梁紅玉一家忠心愛國，不惜冒生命之險與奸臣鬥爭，抗金兵。結果，她靠智多謀，勝利歸來，終於擊退金兵，守住了黑風隘。有些唱詞寫得比較正派、戲劇，編導者的構思值得稱讚。雖奸臣賣國通敵，結果反被他出賣而遭金兀朮殺掉，賣國賊必無好收場，影片這個構想是有意思的。

美中不足者，歐爲佈景與道具過於簡陋，或許是成本所限之故吧。如紫禁宮門內的佈景只得一小角，就有地方淺窄，缺乏氣魄之憾。又如寫宋帝昔日逃難的時候，不理朝政之時，如果有一些美女歡歌歌舞在金鑾殿上致前的場面，想來當可更襯托出他生活的荒唐，以及使觀衆多得一些娛樂了。在片中也有演出，惜了魄力與氣勢，大大有名的擊鼓退金兵這一幕戲，都不夠凸出，處理略嫌平淡。

註底：一、[illegible]；二、朱莉。

洗手作羹湯　影星歌詠團在「雅苑」舉行燒菜比賽，看誰的工夫最巧。圖自左起爲朱虹、王葆真、高遠、陳思思、鮑方和石慧。

蘇杭獵景小記

「蘇小小」「湖山盟」

石嵐

「花港」巧遇王丹鳳

……王丹鳳唱那支「小瀟子」，還是那麼甜，那麼脆，使我回想起她在「國土日記」中的優秀演出；上官雲珠的感情充沛，細膩抑揚頓挫……

我們到蘇州，已是秋天，遊了拙政園、獅子林，「蘇小小」外景隊也在蘇堤一帶。……西湖的景色，美極了，……（五）

小謎語

・澄・

一、年齡幾十個耶穌，出世奇珍象牙潤，三寸長舌嚕叫如（猜外國女電影演員一）

二、十個未有一撇，落草也可發利（猜國語片女演員一）

謎底在本版

三一、蜀中巨變

……（連載）

祁連劍

杜光庭

……（六〇八）

小說林

流星

史得

……三四七、繡色僞似臉……

兩朝公主

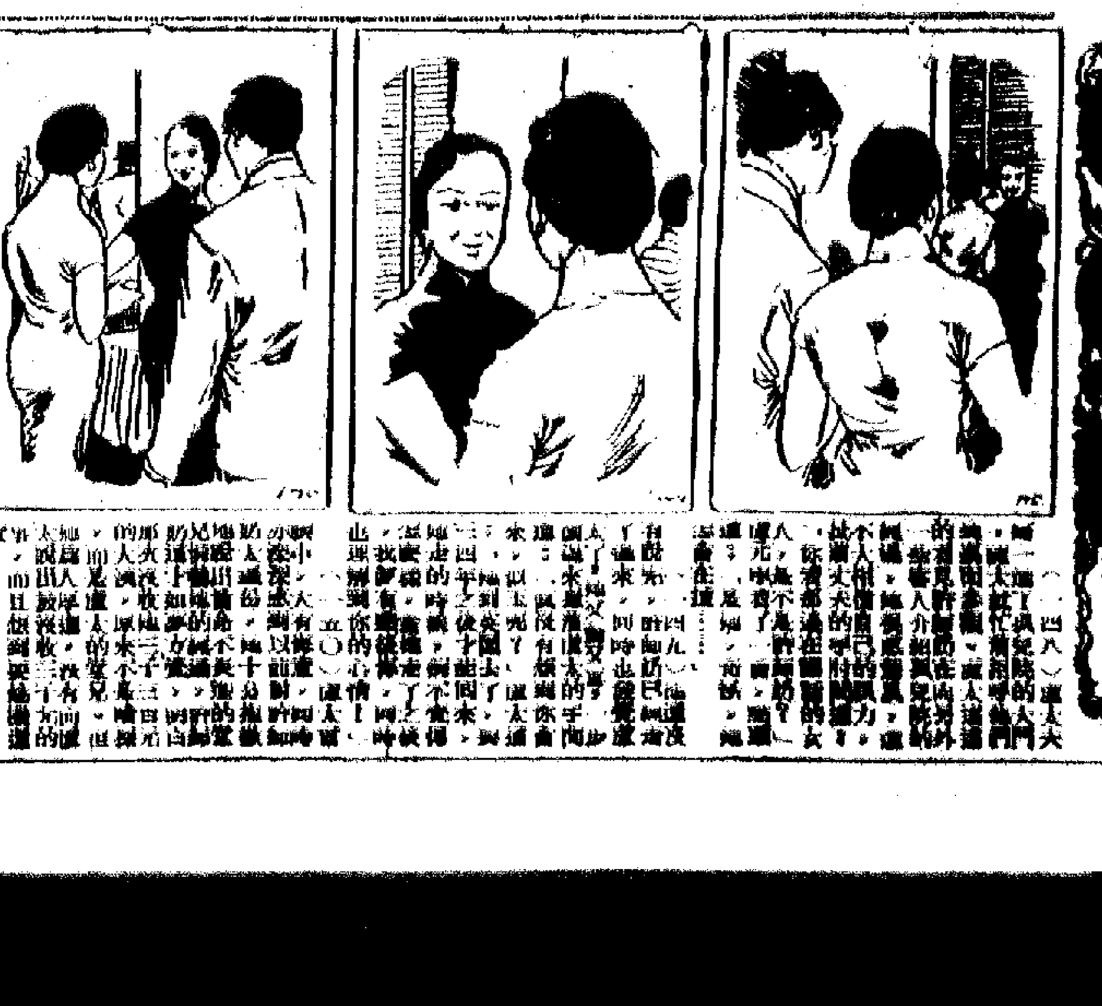
庵

八　立馬山川千騎擁　傷心砧杵北風寒

孔四貞這時頗有點恨老天不仁了。……（二三五）

還珠記

[illegible]文　梁木圖

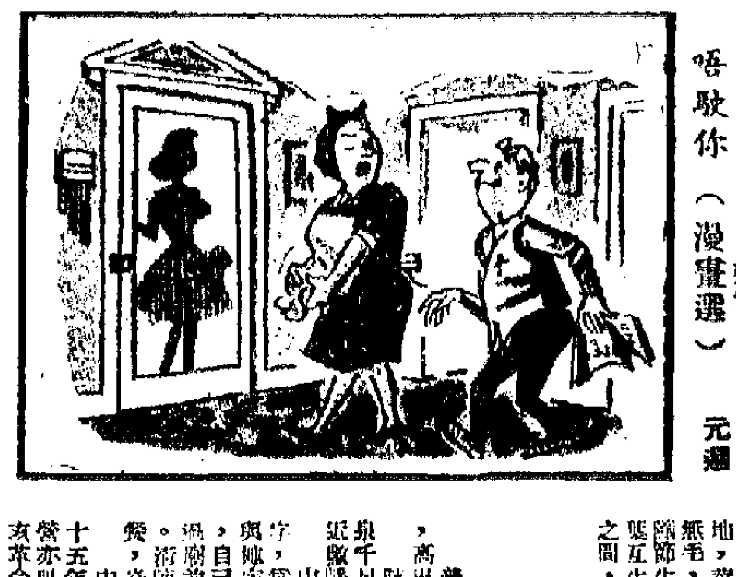


……（四八）

食蛇季節談蛇藥——半邊蓮

半邊蓮

亦予



唔駁你（漫畫選）　元邁

陶行知（曉莊）

——人物新語

曹聚仁

人心園讀陶行知的往事，我也想起了二十五年前，和陶氏一同住在嶺家的通宵夜談。

龍津大砲與石橋

天堂一老

曾寧望天石與寒婆徑

黃夏

石西廂

貢漢

（下）

海派文章

賭與性格

韋吟

大小由之篇

海生

一月完小說——怪影

西門穆

二十　霹靂

聯劍風雲錄

梁羽生

第四回　柳絮撲芳心　東海波瀾　遊湖湖盪舞　歸船盡劍氣

（一四〇）

小說林

滿城大碎（？）

李文姬

六、情人

三、離人偏行

（八〇）

（四）

是日也　我賣權合約